



FABRIQUÉ EN FRANCE
Notre sélection
de jouets en bois p.40

MA SEMAINE AU JARDIN
du 18 au 24 novembre 2016

RECETTES
Petits plats mijotés
à la poule p.32

PLANTATIONS D'AUTOMNE

Avez-vous le bon pommier ?

- 35 variétés résistantes,
productives et délicieuses
- Les bons gestes pour
des récoltes généreuses

POTAGER p.10

8 légumes oubliés et étonnants

FICHES p.15

Anthurium, pothos et compagnie

CONSEILS DE PROS

Butter
les artichauts,
installer
des cyclamens,
diviser les
bergénias...
p.17 à 23

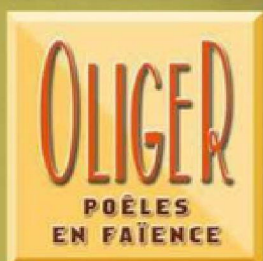
↑
Plantez des
variétés à fruits et
d'ornement.

N° 2447 Prix Fr.: 2,40 € Belg.: 2,70 €

L 11850 - 2447 - F: 2,40 €



LE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE PAR EXCELLENCE



De véritables
Ouvrages d'Art

**Choisissez
les radiateurs
électrocéramic®
une solution
idéale pour un
super confort.**



PRIX DIRECTS D'USINE



➤ **Des économies d'électricité et
un confort exceptionnel grâce à
l'inertie de la faïence.**

➤ **Régulation par thermostat
électronique individuel ou par
centrale sans fil.**

Voir la collection Electrocéramic Oliger sur :
www.oliger.com rubrique radiateurs électrocéramiques

Demandez notre documentation

- par tél. au 03 87 07 96 96
- par internet www.oliger.com
- par mail info@oliger.com

OLIGER FRANCE - Inventeur fabricant - 40, rue du Stade - 57820 SAINT-LOUIS

SOMMAIRE



PH. GIRAUD/BOSPHOTO

MON JARDIN PASSION

Nous, on les aime
Pas banales les racines ! p. 10
Crosnes, topinambours, céleris...
ont des trognes fantastiques et
des saveurs tout aussi insolites,
qui dopent nos petits plats d'hiver.

Fiches plantes d'intérieur
**Anthurium, spathiphyllum,
pothos et philodendron p. 15**

Pause nature
**Observons la sittelle,
vive et cachotière p. 24**



C. JOCHET/RUSTICA

DOSSIER CHOIX D'UN POMMIER

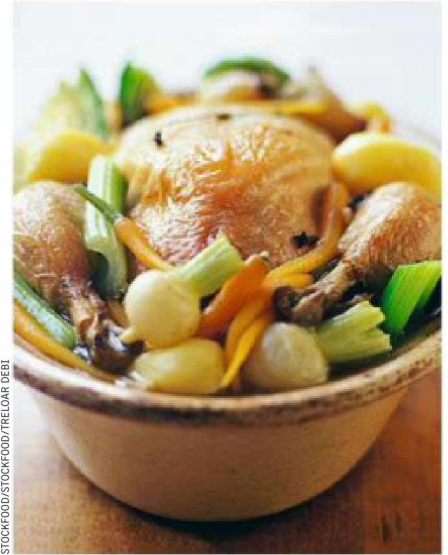
**Pour chaque besoin
sa variété p. 25**

À cette saison, vous êtes
tirailé... Tant de variétés
tentantes! Planterez-vous un
pommier typique, productif,
ayant un fruit exceptionnel?

Champion du nombre p. 26

Témoins du terroir p. 28

Saveurs de paradis p. 30



STOCKFOOD/STOCKFOOD/TRELOAR DEBI

MIEUX VIVRE AU NATUREL

De la terre à la table
Royale, la poule ! p. 32

En bonne compagnie
**Du bon usage des friandises
pour chiens et chats p. 36**

Manger sain
La compote p. 38

Idée de la qualité
Les jouets en bois p. 40

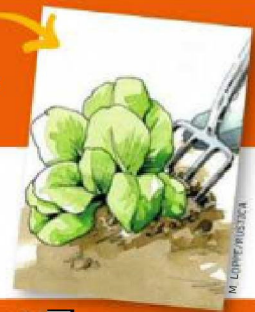
Astuces maison
Oust les poussières ! p. 44



MA SEMAINE AU JARDIN p. 17

POTAGER # Je repousse le rhizoctone brun # J'entretiens les
châssis # Je butte les artichauts # **PLANTES D'INTÉRIEUR**
Je découvre des cyclamens qui fleurissent longtemps
Je nettoie les capillaires # **FLEURS #** Je divise les bergénias...

Je divise une
vieille touffe de
bergénia.



Et chaque semaine **JE JARDINE AVEC LA LUNE**

ET AUSSI : Actus p. 4 & 6 # Courrier p. 8 # Adresses p. 46 # Jeux p. 47 # BD p. 51



Le pouvoir des roses

Le chanteur Laurent Voulzy a baptisé en septembre une rose à son nom. L'artiste n'a pas caché sa fierté.

Il voulait "changer le monde, changer les choses avec des bouquets de roses", comme il l'interprétait en 1992 dans sa chanson *Le Pouvoir des fleurs*. L'artiste a désormais une rose à son nom. Le baptême a eu lieu le 30 septembre au jardin de Laquenexy (57). De la famille des rosiers Généroza, 'Laurent Voulzy' possède

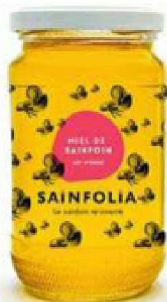
donc à la fois les qualités des rosiers modernes, résistance et floribondité, et les attraits des roses anciennes, beauté et volupté. Il affiche un joli panaché de rose, d'orange et de jaune. La plante s'épanouit en une fleur chiffonnée et parfumée, qui a séduit le chanteur.

www.roses-guillot.com

Miel royal

Le sainfoin était cultivé autrefois pour nourrir le bétail. Coopérative de 50 agriculteurs, Sainfolia, a repris la culture et a eu l'idée d'en faire un miel.

Le nectar, très onctueux, au goût subtil et peu sucré, a reçu le prix de La Terre à la table, remis par Rustica à Saint-Jean de Beauregard (91).
<http://sainfolia.com>



F. MARRE/RUSTICA/SAINT-JEAN DE BEAUREGARD (91)

RUSTICA À LA TÉLÉ



Retrouvez *Rustica* à la télévision. Alain Delavie, le directeur de la rédaction, vous donne de précieux conseils de jardinage tous les lundis à partir de 20h45 dans "C'est comme si c'était fait", sur la chaîne MCS Maison.

www.mcsmaison.fr



ET AUSSI...

Cesson-Sévigné (35)

Denis Pépin organise une journée de formation, **le 19 novembre**, dédiée au jardin bio en fin d'automne et l'hiver : plantations, amendements (compost, chaulage), protection des plantes contre le froid, soins à apporter à la terre.
Tarif : 70 €. Tél. : 06 24 72 57 58.

La Gouesnière (35)

C'est la 1^{re} édition de la Foire Sainte-Catherine, qui rassemble, **le 20 novembre**, une vingtaine de professionnels du végétal et du bois. De 9 h à 17 h. Entrée libre. Tél. : 02 99 58 21 25.

Orléans (45)

Pépiniéristes et horticulteurs s'installent boulevard Pierre-Segelle, face au théâtre, pour la foire aux plantes. Elle a lieu **les 19 et 20 novembre**, de 9 h à 18 h. Entrée libre. Tél. : 06 60 51 64 50.

Doué-la-Fontaine (49)

Grand marché aux végétaux, les Pépifolies réunissent, **les 19 et 20 novembre**, une trentaine de producteurs et de roséristes. De 10 h à 18 h. Entrée libre. www.pepifolies.com

Paris (75)

Jean-Jacques Fasquel vous explique, **le 19 novembre**, le B.A.BA du compost. Ce que l'on y peut y mettre, comment ça marche et ce qu'il est possible d'en faire. Instructif ! De 14 h 30 à 17 h. Tarif : 45 €. Au jardin Santerre, 107, rue de Reuilly, dans le XII^e. Réservation au tél. : 06 28 04 00 97.

Rayol-Canadel/Mer (83)

Le jardin des Méditerranées a invité Gilles Clément, créateur du parc, à donner une conférence, **le 19 novembre**, sur la dynamique du végétal, la diversité des plantes et leur mouvement dans l'espace et dans le temps. De 9 h à 17 h. Tarif : 70 €. Tél. : 04 98 04 44 02.

Ses soins vétérinaires remboursés, C'EST POSSIBLE !



Des formules
TOUS
RISQUES

0€

PAS DE
FRANCHISE



Remboursements
RAPIDES
(72 H)



Une tarification
INDÉPENDANTE
DE LA RACE
ET DE L'ÂGE
de votre animal



VOS GARANTIES
sont maintenues
TOUT AU LONG
DE LA VIE
DE L'ANIMAL

-20%

SUR LE
SECOND
ANIMAL
ASSURÉ

1 mois
de cotisation
remboursé
avec le code promo
RUST101

☒ **Oui**, je souhaite
recevoir un **devis**
gratuit personnalisé
sur les formules
d'assurance
Animaux Santé

Bon à compléter et à renvoyer sans affranchir à :
Animaux Santé – Libre réponse n°50378 – 75385 Paris Cedex 08

Pour mon ☐ Chien ☐ Chat son nom

sa date de naissance

> Votre animal doit être né après le 01/01/2009

☐ Madame ☐ Monsieur

Nom Prénom

Adresse

CP | | | | | Ville

INFORMATIONS INDISPENSABLES POUR RECEVOIR VOTRE DEVIS

Téléphone | | | | | | | | | |

E-mail @



Plus de 25 000 personnes contractent la maladie de Lyme chaque année.

Tactique antitique

Toutes les tiques ne sont pas infectées, mais près de 300 000 cas de la maladie de Lyme ont été comptabilisés en 10 ans. Le ministère de la Santé a lancé un plan de lutte pour approfondir les connaissances sur les tiques, améliorer la prévention de cette affection et la prise en charge des malades, parfaire le diagnostic et poursuivre la recherche.

IL Y A DE LA POMME !

Le comité des Appellations viticoles et cidricoles a voté la création de la dénomination Cidre Cotentin. On attend la publication des décrets. Depuis le XIII^e siècle, la moitié nord de la Manche est connue pour la qualité de ce cidre, aujourd'hui protégé.



Près de 150 000 bouteilles de ce cidre sont produites par an.



Nouvelle capitale

Elle étaient 72 villes à vouloir devenir capitale française de la biodiversité. Rennes (35) s'impose pour la 6^e édition de ce concours national. La capitale bretonne l'emporte grâce à ses trames vertes (espaces verts), bleues (mise en valeur de l'Ille et de la Vilaine) et noires (zones non illuminées la nuit), ainsi que pour sa gestion des eaux de pluie.



On passe au Led

Le France a 9,5 millions de lampadaires. Ils vont être modernisés. Les lampes à sodium vont être changées par des diodes électroluminescentes ou Led. La facture pourrait baisser de 40 à 70 %.

ET AUSSI...

Partout en France

Les mélomanes ne manqueront pas, **du 18 au 20 novembre**, Orchestres en fête. Des dizaines de concerts ont lieu dans les auditoriums et salles de spectacle. www.orchestresenfete.com

Beaune (21)

Près de 700 domaines vous présentent leurs millésimes, **du 18 au 20 novembre**, lors de la 144^e Fête des grands vins de Bourgogne. La traditionnelle vente des hospices a lieu dimanche. Au palais des congrès. Vendredi de 14 h à 19 h, samedi de 9 h à 19 h, dimanche, de 9 h à 14 h. Tarif : 25 €. www.vins-bourgogne.fr

La Baume-de-Transit (26)

Le 8^e Salon gourmand convie les producteurs de bouche **les 19 et 20 novembre**. De 10 h à 20 h (18 h le dimanche). Gratuit. Tél. : 04 75 98 14 70.

Méjannes-lès-Alès (30)

Le Miam, le salon de la gastronomie et des produits du terroir, a invité la Bretagne, **du 18 au 21 novembre**. Ateliers de dégustation, démonstrations culinaires, conférences... Au parc des Expos, de 10 h à 18 h. Tarif : 4 €. www.miam-ales.com

Saoû (26)

C'est la 20^e édition de la Foire aux fruits d'hiver, **le 20 novembre** : 130 exposants et une grande diversité de produits de saison, potirons, miels, châtaignes... De 9 h à 18 h. Entrée libre. Tél. : 04 75 76 01 72.

Saint-Leu-la Forêt (95)

Céramique, textile, décoration... les 71 artisans qui se retrouvent au 29^e Salon des métiers d'art mettent la nature à l'honneur, **du 18 au 20 novembre**. De 10 h à 19 h (nocturne le 18, de 19 h à 22 h. Entrée libre. <http://saintleuartexpo.fr>



Avec MUTAC, laissez-vous porter vers plus de tranquillité

Spécialiste de la prévoyance obsèques depuis 43 ans,
MUTAC vous permet d'anticiper la prise en charge de vos obsèques



CONTACTEZ NOS
CONSEILLERS AU

04 67 06 09 05



MUTAC - 4 rue du professeur Forgue - CS 40972 - 34078 Montpellier CEDEX 03
T: 33 (0)4 67 06 09 09 - F: 33 (0)4 67 92 12 92 - E: contact@mutac.com - www.mutac.com
Mutuelle soumise aux dispositions du livre II du code de la mutualité n° SIREN 339198939

Vous pouvez aussi retourner sans affranchir ce coupon à : MUTAC libre réponse 56030 - 34079 Montpellier CEDEX 3

Vous ☐ Mme ☐ M. Né(e) le :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal : Ville :

Tél :

Mail :@.....

Votre conjoint(e) ☐ Mme ☐ M.

Né(e) le :

Nom :

Prénom :

☒ Oui, je souhaite recevoir gratuitement une étude personnalisée pour un capital de :

☐ 3 200 €	☐ 4 000 €	☐ 4 800 €
☐ 6 400 €	☐ 8 000 €	☐ 12 000 €

Pour sécuriser le contrat, nous vous informons que le capital décès ne peut-être utilisé, à concurrence du coût des obsèques, à la convenance du(des) bénéficiaire(s) et donc à des fins étrangères au financement des obsèques. Faites appels à nos conseillers pour déterminer au mieux votre besoin de couverture car le capital versé au(x) bénéficiaire(s) est susceptible d'être insuffisant pour couvrir les frais prévisibles d'obsèques. Conformément à la loi Informatique et Liberté 78-17 du 06/01/1978, vous disposez à tout moment d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données vous concernant en vous adressant à Mutac.

Rustica VOUS RÉPOND

Vous vous heurtez à un problème jardinier, il vous manque une information ? Vous voulez faire connaître une de vos réussites, de vos trouvailles ? N'attendez plus pour échanger avec nous : écrivez-nous !



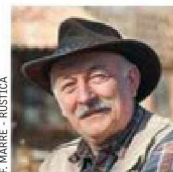
F. MARRE - RUSTICA

Alain Delavie



F. MARRE - RUSTICA

Karin Maucotel



F. MARRE - RUSTICA

Hubert Fontaine



C. HOCHET - RUSTICA

Martine Gérardin

“J’ai trouvé chez mon père un bidon vide de Roténo, insecticide très efficace au jardin. Où puis-je m’en procurer ?” *Pierre M., Saint-Julien-sur-Veyle (01)*

Constitué de roténone, votre produit est interdit depuis 2009. Cette molécule toxique favorise, entre autres, la maladie de Parkinson et est dangereuse pour les femmes enceintes. Elle est aussi nocive pour les auxiliaires du jardin et les poissons et, bien sûr, pour le jardinier lui-même ! Ne vous fiez pas aux indications mentionnées sur le bidon, qui sont fausses. Des solutions de substitution existent. Les chenilles de la piéride qui s’attaquent à vos choux, comme les papillons qui s’en prennent à votre verveine, sont tenus à distance grâce à la pose d’un voile en avril et septembre. Vous pouvez aussi attirer les oiseaux qui s’en régaleront. Pour votre figuier, qui semble touché par la teigne, optez pour un traitement bio à base de *Bacillus thuringiensis* ou BT, dont une ou deux pulvérisations suffisent. **KM**

“Le dessus de mes tomates est taché de jaune. Cette partie reste dure et ne mûrit pas. Comment éviter cette maladie ?” *Mireille D., Rethel (08)*

Il s’agit d’une carence en potasse, qui touche souvent les tomates cultivées plusieurs années de suite au même endroit, notamment sous une serre ou un tunnel. Plusieurs facteurs aggravent ce phénomène : une terre lourde et argileuse, un sol épuisé, un arrosage irrégulier, des apports déséquilibrés (excès d’azote), une alternance

“Pour éviter les désordres nutritionnels et fertiliser à bon escient, une analyse du sol est utile.”

de périodes sombres et ensoleillées (coups de soleil). L’année prochaine, respectez une rotation suffisante ou renouvelez la terre avec un apport de compost important. Arrosez régulièrement. À la plantation et en cours de culture, épandez des engrais organiques pour tomates qui sont riches en potasse (NPK 4-7-10). **HF**

La photo des lecteurs



PHOTO DE LECTEUR

C’est un coin de jardin que Nina D., de Paris (75), emporte dans sa brouette. Il n’y a pas d’âge pour la cueillette de Cergy (95).

“Dans mon jardin, rien ne pousse sous un tilleul bicentenaire. Avez-vous une solution pour remédier au problème ?” *Irène P., La Tour-d’Aigues (84)*

Votre tilleul s’épanouit dans un sol épuisé. Les substances nutritives de la terre sont naturellement renouvelées par la décomposition des feuilles tombées. Si vous les ramassez, l’arbre est obligé de développer des racines pour puiser sa nourriture plus loin. L’ombrage généré par la ramure a aussi une incidence. Élaguez les branches basses pour ménager un puits de lumière, puis enrichissez le sol avec du compost et du terreau mélangé superficiellement au substrat. Choisissez des plantes qui supportent l’ombre et dont le système racinaire est superficiel. Profitez de la chute des feuilles en automne pour installer des bulbes à floraison printanière (tulipes, jacinthes, crocus, scilles, narcisses, éranthes, perce-neige, anémones, muscaris, cyclamens...). Le reste de l’année, la base du tilleul peut être garnie de fougères, hellébores, lierres terrestres, pervenches, consoudes, brunnéras, bugles. Paillez entre les plantes pour réduire les arrosages. **HF**



'Belle de Boskoop', une bonne pomme à cuire.

◀ "Mon pommier 'Belle de Boskoop', âgé de 5 ans, se développe bien, mais il n'a pas fleuri. Que se passe-t-il et que faire ?" Jacques C., Cenon-sur-Vienne (86)

Pour l'instant, rien d'alarmant, car la mise à fruits de cette variété est un peu plus lente que pour les autres pommiers. Néanmoins, assurez-vous que votre arbre est installé dans une terre fraîche et prodiguez-lui de copieux arrosages en ménageant une petite cuvette autour du pied, car il aime les ambiances humides. Sa production, même quand il fleurira, peut être aléatoire, car il est triploïde, avec un pollen médiocre, sensible aux gelées printanières et sujet à l'alternance. Prévoyez de planter non loin, cet automne, une variété qui le polliniserait : 'Winter Banana', 'Reine des reinettes', 'Idared' par exemple. Tant qu'il n'aura pas fructifié, ne lui donnez pas d'engrais, surtout s'il est riche en azote (N), qui favorise le feuillage au détriment des fleurs. Si votre terrain est vraiment sec, il faudra envisager de le transplanter cet hiver dans un endroit plus approprié. MG



"Cette plante apparaît le long de ma haie tous les ans. De quelle espèce s'agit-il ?"

Gérald et Valérie B., Les Louzeaux (85)

Gouet ou arum d'Italie (*Arum italicum*), tel est le nom de cette plante vivace, de la famille des Aracées, au feuillage caduc. Ses grandes feuilles vertes brillantes aux nervures blanc argenté, en forme de fer de lance, disparaissent en été, ne laissant que la fructification verte, puis colorée (photo), très toxique. On la cultive dans un jardin, sous l'ombrage d'arbustes ou de grands arbres caducs. Dans le commerce, on trouve les variétés 'Marmoratum' ou 'Pictum'. AD



"Quelles fleurs puis-je planter pour fleurir, de mai à septembre, une bordure étroite, située le long d'une maison, à la mi-ombre ?" Géraldine P., Le Mans (72)

La campanule des murailles forme de jolis coussins compacts et bas, qui se couvrent de petites clochettes violettes ou blanches au printemps, puis en été. Vous pouvez l'associer avec succès à l'œnothère 'Siskiyou Pink', aux grandes fleurs roses. Alternez ces plantations avec quelques pieds de gauras nains, comme 'Gin' à feuillage panaché et floraison rose, 'Karalee White' à fleurs blanches, 'Gaudi Red' à fleurs rose rouge vif ou encore 'Gaudi Rose' aux fleurettes rose dragée, qui ne cessent de s'épanouir du printemps jusqu'aux premières gelées. Essayez également d'installer les nouvelles scabieuses naines au port très compact : 'Blue Note' aux gros pompons bleu mauve et 'Pink Diamonds' rose vif, très appréciée par les papillons tout au long de la belle saison. Avant de mettre en place vos jeunes plants, ne manquez pas d'ameubler la terre. Éliminez les mauvaises herbes et enrichissez le sol avec du compost bien mûr. AD

ADRESSEZ-NOUS VOS QUESTIONS, VOS ASTUCES OU VOS PHOTOS :

1. Envoyez un courriel en précisant vos nom, prénom et lieu de résidence à : courrier@rustica-info.fr

2. Ou adressez votre courrier à : Rustica rédaction, 15-27, rue Moussorgski, 75895 Paris Cedex 18.

Une sélection sera publiée dans notre magazine. Aucune réponse personnelle ne vous sera directement adressée.

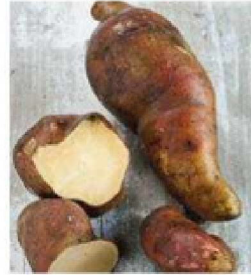
Pour toute question concernant votre abonnement, tél. : 03 44 62 52 28.



Gros barbus charnus

Les radis de printemps, tout le monde connaît ! **Les radis d'automne** n'ont pourtant vraiment rien à leur envier. Extraordinaires par leur taille – près de 30 cm pour un diamètre de 6 à 8 cm –, ils se diversifient en de chatoyantes couleurs : rouges, noirs et blancs, mais aussi jaunes ou violets. Leur récolte se poursuit jusqu'aux premières fortes gelées.

Nous, on les aime



*La poire de terre
ou yacon.*

Pas banales CES RACINES !

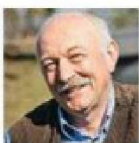
Biscornus, bariolés, en un mot bizarroïdes, ces tendres légumes-racines ne ressemblent à aucun autre. Leurs saveurs, tout aussi insolites, doperont votre hiver. 🍷 ROBERT ELGER

Les légumes-racines sont des plantes bisannuelles qui accumulent des réserves dans leurs racines la première année pour développer leur hampe florale au printemps de l'année suivante... Pour peu que personne ne les récolte entre-temps ! Si l'automne ne fait pas mentir sa réputation de munificence, c'est en bonne partie grâce à eux. Il est bien sûr possible de rester cantonné aux betteraves rouges ou navets, aux méthodes culturelles classiques. Mais pourquoi ne pas se lancer dans de nouveaux challenges ? Beaucoup de ces légumes originaux présentent des saveurs surprenantes, comme les crosnes et les topinambours, qui révèlent un arrière-goût d'amande fraîche et d'artichaut. Par leur

acidité, les tubercules d'ocas du Pérou évoquent l'oseille et les racines de salsifis prennent à la cuisson une surprenante saveur iodée. La chair juteuse et sucrée de la poire de terre rappelle un peu celle de la poire proprement dite, alors que la saveur piquante et souffrée des radis et celle, forte et épicée, du céleri-rave ne ressemblent qu'à... elles-mêmes.

Legs de la belle saison

Tous, racines et tubercules, sont arrachés en fin d'automne, avant ou juste après les premières gelées. La récolte des salsifis, des crosnes et des topinambours se poursuit jusqu'au printemps sans prendre de précautions particulières, alors que pour les radis d'automne, les ocas de Pérou et les céleris-raves, faiblement rustiques, l'arrachage a lieu en novembre. Puis ils seront abrités des gelées. Les carottes, elles, sont maintenues en place sous un épais paillis ou, une fois déterrées, se conservent par simple entreposage en cave ou en silo.



Récoltez et conservez
vos légumes-racines avec
Hubert Fontaine sur :
www.rustica.fr/video5075

Tubercule ou bidule

Sans être ardue, la culture **des crosnes** est loin d'être de tout repos. Ces petits tortillons, curieusement annelés et groupés en chapelets, occupent la place les 12 mois de l'année et nécessitent un arrachage méticuleux. Leur texture croquante et leur saveur sucrée font vite oublier ses tracas.



V. QUÉANT-KLECKA/RUSTICA



Nantaise empourprée

Avant que n'apparaissent les premières racines orange, les carottes étaient rouge pourpre ! Retour aux origines donc, avec **'Purple Sun'**, une surprenante carotte de type nantaise couleur lie-de-vin, à la fois productive et de bonne conservation hivernale. Elle se récolte lorsqu'elle atteint 20 cm de longueur et s'apprête en cuisine crue ou cuite. Douce et sucrée, elle est hautement décorative râpée ou coupée en rondelles.



V. QUÉANT-KLECKA/RUSTICA



V. QUÉANT-KLECKA/RUSTICA

Péruvien pur sucre

Les tubercules bosselés de **l'oca du Pérou** oscillent entre la taille d'une noisette et celle d'une noix. Originaires des Andes péruviennes, ces délicieux légumes étaient cultivés à l'extrémité des rangées de pommes de terre.

Rave bossue

'Tbis' est un céleri-rave à la chair blanche et très parfumée. Il supporte les premières gelées de l'automne et, une fois arraché, se conserve en cave jusqu'en mars.

"Si l'estomac pouvait parler, il dirait carotte !"

PROVERBE FRANC-COMTOIS



V. QUÉANT-KLECKA/ISTOCK

Rareté hirsute

“Plante-huître” pour les Anglais, le **salsifis** développe des racines fusi-formes et charnues au cœur ivoire. Trop méconnu, ce délicieux légume ancien reste aujourd’hui confiné aux potagers d’amateur.



COMMENT LES CULTIVER

RADIS D'HIVER ☀️ soleil et mi-ombre 🌱 frais, meuble, humifère 🌧️ régulier

Semis : fin juillet ou début août. **Entretien** : maintenez le sol humide par des arrosages suivis pour limiter les altises. **Récolte** : de fin septembre à novembre.
Notre conseil : semez-les très clair et éclaircissez-les à 15 cm.

POIRE DE TERRE ☀️ soleil 🌱 terre riche et fraîche 🌧️ épisodique

Plantation : avril ou mai. **Entretien** : arrosez uniquement pendant les périodes chaudes et sèches. **Récolte** : novembre et conservation à l’abri des gelées.
Notre conseil : cultivez-les en pot et plantez-les après le 15 mai.

CROSNE ☀️ soleil 🌱 drainant 🌧️ épisodique

Plantation : par 3 à 5 tubercules en mars. **Entretien** : n’arrosez qu’en période chaude et sèche. **Récolte** : à partir de fin novembre et jusqu’à mi-mars.
Notre conseil : ils brunissent à l’air, consommez-les vite après arrachage.

OCA DU PÉROU ☀️ soleil 🌱 frais, léger, riche en humus 🌧️ faible

Plantation : par 3 en avril. **Entretien** : de culture facile, ils ne sont incommodés par aucun parasite. **Récolte** : début novembre et conservation à l’abri des gelées.
Notre conseil : attendez les premières gelées pour les récolter.

CAROTTE ‘PURPLE SUN’ ☀️ soleil 🌱 léger, sableux 🌧️ régulier

Semis : mars ou juin. **Entretien** : protégez-les de la mouche des légumes avec un filet anti-insectes. **Récolte** : de juillet jusqu’au cœur de l’hiver.
Notre conseil : coupez les fanes au-dessus du collet et recouvrez de paille.

CÉLERI-RAVE ☀️ soleil 🌱 humide, profond, riche 🌧️ abondant

Semis : au chaud, en février et mars (godet en avril). **Plantation** : mai. **Récolte** : à partir de septembre et conservation à l’abri des gelées à partir de novembre.
Notre conseil : apportez des fumures organiques et de la cendre de bois.

SALSIFIS ☀️ soleil 🌱 profond, léger, humifère 🌧️ faible

Plantation : avril et mai. **Entretien** : arrosez seulement pendant les périodes sèches. **Récolte** : de novembre à mars.
Notre conseil : récoltez-les jusqu’à l’apparition de la hampe florale.

TOPINAMBOUR ☀️ soleil et mi-ombre 🌱 tout type 🌧️ épisodique

Plantation : de février jusqu’à mi-mars. **Entretien** : rabattez les tiges après les premières gelées. **Récolte** : de novembre à mi-mars.
Notre conseil : optez pour une variété comme ‘Patate’, moins difforme que le topinambour classique, et plus facile à éplucher.



V. QUÉANT-KLECKA/ISTOCK

Gueule cassée

Indifférent à la nature du sol, le **topinambour** est certainement le légume le plus facile à cultiver. Sa production est généreuse et il se maintient au potager par simple repiquage de tubercules.



Le topinambour est bon à arracher lorsque le feuillage est grillé par les gelées.

F. MARRE/RUSTICA/MICROFÈRME DE LA BOURDAISIÈRE (37)

Un été bien rempli

Salsifis, radis, crosnes, topinambours... occupent le terrain pendant tout l'été. Ils se sèment ou se plantent tôt, mais ne se récoltent pas avant mi-septembre.

Semez les carottes et les salsifis entre mars et juin, mais attendez fin juillet pour les radis d'automne. Comme beaucoup de légumes-racines, les carottes, salsifis et radis ne supportent pas le repiquage et se sèment directement dans une terre meuble et légère.

Belle exception à la règle, le céleri-rave se sème en plaques de culture au chaud, dès février, et se repique à une ou deux reprises avant la mise en place définitive en fin avril ou mai. Si tous apprécient les terres humifères, n'apportez votre matière organique que sous une forme bien décomposée – compost ou fumier composté – car les fumures fraîches provoquent la pourriture et donnent des racines fourchues.

Plantez les crosnes et les topinambours dès la mi-mars. Plus sensibles au froid, les ocas du Pérou ainsi que les poires de terre s'installeront, eux, au mois d'avril.

Les bons gestes 3 ÉTAPES POUR PLANTER LE CÉLERI-RAVE



Repiquage

Les céleris-raves ont un long cycle de croissance. Après avoir semé les graines à l'abri, en terrine, éclaircissez et repiquez les plants en godets.



Plantation

Installez-les avec un transplantoir dans une terre fraîche, même humide, meuble et fortement – mais anciennement – fumée. Il ne faut pas effriter la motte.



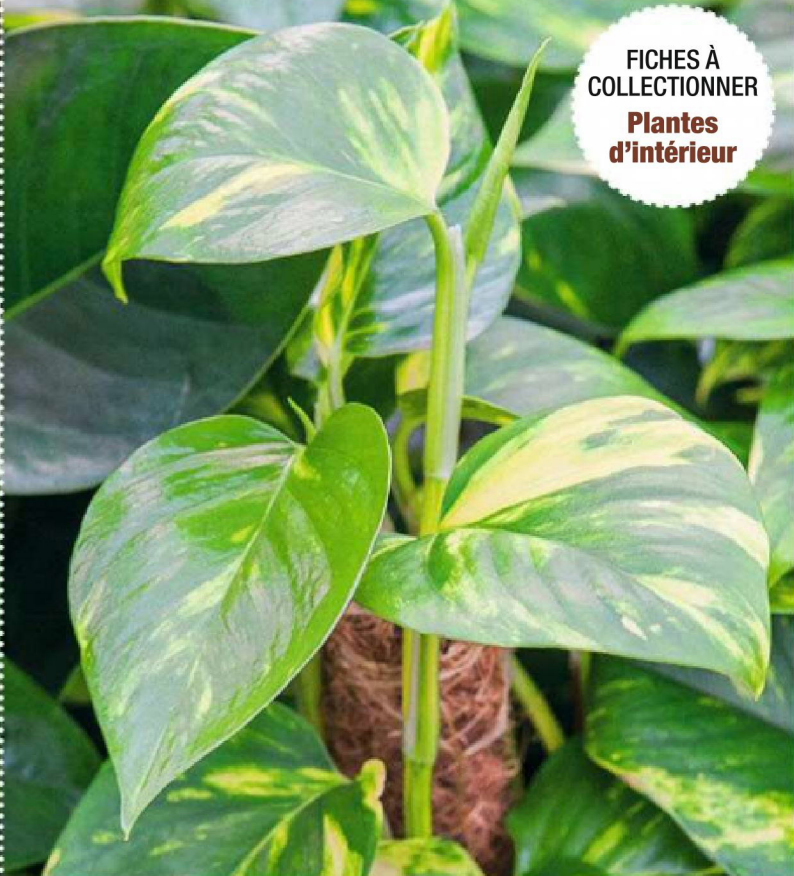
De la distance!

Prévoyez entre 2 pieds un écartement minimum de 30 cm et tassez le sol énergiquement au niveau du collet. Vous arroserez ensuite abondamment.

E. BRUCKLE/RUSTICA/VERGERS DE LAQUENRY (57)



Spathiphyllum hybride



Pothos



Philodendron grimpant
'Brazil'



Anthurium
'Dakota'

Pothos



F. MARRE/RUSTICA



PLANTE D'INTÉRIEUR

Aracées

Epipremnum aureum

Hauteur : 120 à 150 cm.

Croissance : rapide.

Feuillage : persistant, vert panaché de jaune crème.

Exposition : lumineuse, sans soleil chaud.

Floraison : absente en intérieur.

Rempotage : en fin d'hiver et au début du printemps.

Sol : terreau pour plantes d'intérieur.

Température idéale : entre 15 et 25 °C.

Arrosage : sans excès.

Avec ses feuilles marbrées de jaune, cette grimpante est très facile de culture.

DESCRIPTION De croissance rapide, cette liane convient aux intérieurs lumineux, palissée le long d'un gros tuteur couvert de mousse (le pothos grimpe naturellement aux arbres).

PLANTATION Rempotez la plante dès l'achat pour un pot à fond percé. Palissez les tiges le long d'une tige revêtue de fibres de coco : elles vont ensuite s'accrocher seules grâce à leurs racines aériennes.

ENTRETIEN Laissez le terreau sécher entre deux arrosages et pulvérisez de l'eau sur la mousse du tuteur. Utilisez de l'engrais liquide deux fois par mois, de mars à septembre.

MULTIPLICATION Par bouturage de tiges dans l'eau.

Secret de jardinier

La lumière favorise les marbrures, et les feuilles sont de plus en plus larges sur les plantes âgées.

Spathiphyllum hybride



F. MARRE/RUSTICA



PLANTE D'INTÉRIEUR

Aracées

Spathiphyllum hybride

Hauteur : 30 à 120 cm, selon les variétés.

Croissance : moyenne.

Feuillage : persistant et vert brillant.

Exposition : lumineuse, sans soleil chaud.

Floraison : toute l'année.

Rempotage : en fin d'hiver et au début du printemps.

Sol : léger et drainant, contenant de la perlite.

Température idéale : entre 16 et 23 °C.

Arrosage : terreau toujours frais.

Cette fleur-de-lune, facile à conserver, séduit par le halo blanc de ses grandes bractées.

DESCRIPTION Cette plante se décline en variétés plus ou moins vigoureuses. Elle fleurit 4 à 10 semaines, se repose, puis reprend de plus belle.

PLANTATION Rempotez-la dès l'achat, dans un pot un peu plus grand que la motte, en ajoutant un terreau pour plantes d'intérieur.

ENTRETIEN Placez le pot sur une soucoupe remplie de billes d'argile baignant dans un fond d'eau, afin d'augmenter l'humidité de l'air. Ajoutez un engrais liquide pour plantes fleuries à l'eau d'arrosage deux fois par mois, de mars à septembre. Rempotez deux fois par an vers la fin février.

MULTIPLICATION Par division de la touffe.

Secret de jardinier

Pour une plante en forme, supprimez les fleurs fanées au fur et à mesure, et le feuillage abîmé.

Anthurium

'Dakota'



F. MARRE/RUSTICA



PLANTE D'INTÉRIEUR

Aracées

Anthurium andreanum

Hauteur : de 50 à 60 cm.

Croissance : lente.

Feuillage : persistant, épais et brillant.

Exposition : lumineuse, sauf soleil trop chaud.

Floraison : surtout l'été, et même toute l'année.

Rempotage : en fin d'hiver et au début du printemps.

Sol : du terreau très drainant ou spécial orchidées.

Température idéale : entre 18 et 22 °C.

Arrosage : sol frais, sans jamais d'excès.

Il y en a des roses et des blancs, mais ce rouge est particulièrement brillant.

DESCRIPTION La floraison peut se renouveler toute l'année, mais demande des soins assez précis : un endroit chaud et bien éclairé, près d'une fenêtre, mais loin d'un radiateur. Voilez la vitre en été pour tamiser le soleil direct.

PLANTATION Dispensez-vous de repoter dans un contenant trop large et d'enterrer la base des tiges.

ENTRETIEN Posez le pot sur un lit de gravillons humides et vaporisez le dessous des feuilles. Arrosez régulièrement en ajoutant, de mars à septembre, un engrais pour plantes fleuries. Coupez les spathe fanées quand leur tige se dessèche.

MULTIPLICATION Par division de la souche.

Secret de jardinier

Au lieu de tuteur de grandes fleurs ayant tendance à s'étaler, placez la plante en suspension.

Philodendron grimpant

'Brazil'



F. MARRE/RUSTICA



PLANTE D'INTÉRIEUR

Aracées

Philodendron scandens

Hauteur : 200 à 300 cm.

Croissance : rapide.

Feuillage : persistant, brillant et panaché.

Exposition : lumineuse, sans soleil chaud.

Floraison : rare en intérieur.

Rempotage : en fin d'hiver et au début du printemps.

Sol : du terreau pour plantes vertes avec compost.

Température idéale : entre 15 et 25 °C.

Arrosage : modéré.

Laissez sécher la surface.

Le centre de ses feuilles, en forme de cœur, est panaché de jaune et de vert argenté.

DESCRIPTION Installé au pied d'un solide tuteur recouvert de mousse, sur lequel viendront s'ancrer ses racines aériennes, il se développera en hauteur.

PLANTATION Sauf en hiver, rempotez-le dès l'achat dans un pot lourd et stable, un peu plus grand que l'ancien.

ENTRETIEN Maintenez toujours humide la mousse du tuteur en vaporisant de l'eau. Deux fois par mois, de mars à septembre, ajoutez un engrais pour plantes vertes à l'eau d'arrosage. Palissez les nouvelles tiges. Raccourcissez celles qui vous gênent. Ne coupez pas les racines aériennes.

MULTIPLICATION. Par bouturage dans l'eau d'une extrémité de tige.

Secret de jardinier

Jeune, il se laisse volontiers guider mais si vous le laissez libre, il s'étale et devient très envahissant.

19 Protéger les artichauts contre le froid



20 Choisir un beau cyclamen



21 Diviser les vieilles touffes de bergénias



MA SEMAINE AU JARDIN

POTAGER Récolter les navets ; lutter contre le rhizoctone brun ; nettoyer les châssis ; butter les artichauts. **PLANTES D'INTÉRIEUR** Nettoyer la capillaire ; choisir une belle potée de cyclamens des fleuristes. **FLEURS** Multiplier les bergénias par division.



JARDINER AVEC LA LUNE, retrouver le calendrier p. 23



C'est le moment pour admirer les dernières roses, et autres fleurs d'automne joliment givrées, après une gelée blanche matinale.

22 Dépêchez-vous de visiter le jardin de Roscoff (29) !



Les informations données dans cette Semaine au jardin concernent principalement la zone climatique semi-océanique.

Retrouvez sur France Info l'émission "Jardin" présentée par Claude Bureaux
Samedi et dimanche 5 h 05 - 7 h 27 - 11 h 57



Avis d'expert

L'HEURE DE PLANTER LES POMMES DE TERRE



C. HOCHET - RUSTICA - SAINT-JEAN-DE-BEAUREGARD (91)

Xavier Mathias vous conseille...

On n'invente rien au potager, on redécouvre, comme de planter les pommes de terre en novembre, une méthode expérimentée dès 1852 ! Installés à 20 cm de profondeur, dans un sol sain et bien ressuyé, protégés en décembre avec une couche de mulch, puis buttés régulièrement, les tubercules sont moins malades et en général plus nombreux qu'avec une plantation classique en avril. Pour l'avoir testé en 2015 je n'ai qu'une hâte : renouveler mon essai.

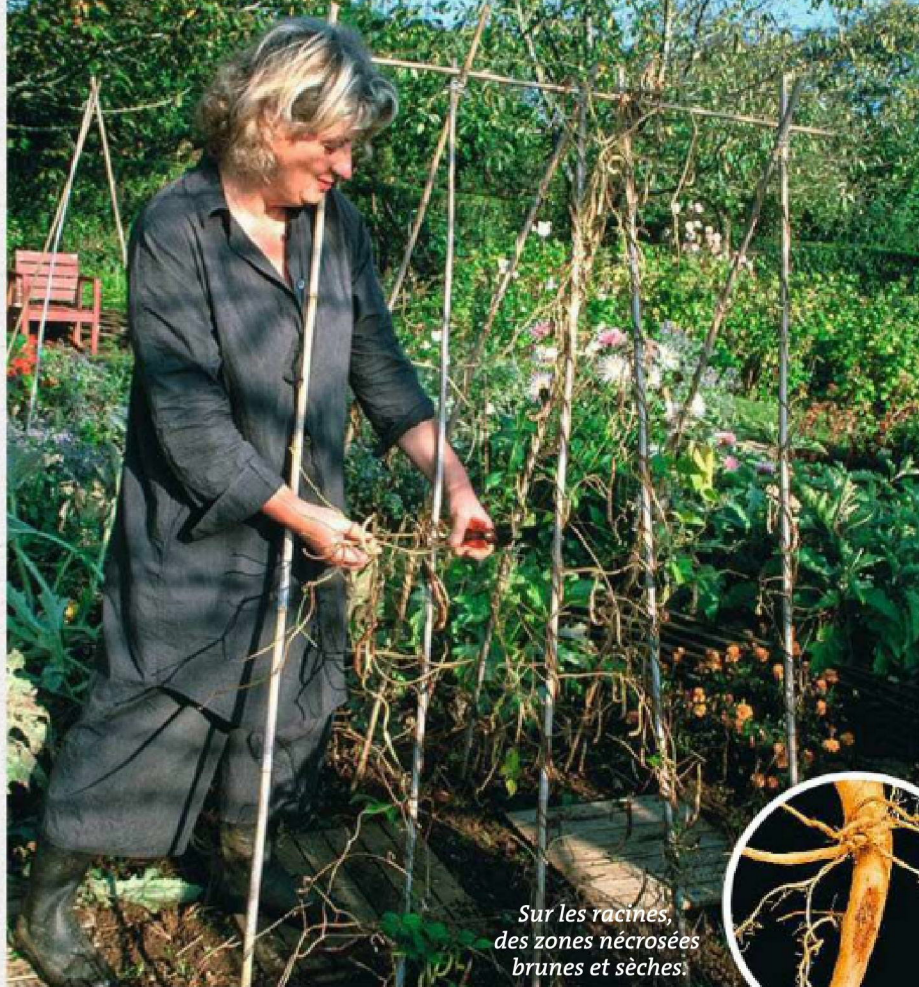
Conseil de pro

RÉCOLTER LES NAVETS

Le risque de fortes gelées est bien présent dans la plupart des régions : arrachez vos navets par temps clair, **éliminez la terre qui y adhère**, puis coupez le feuillage 1 cm au-dessus du collet.



E. BRENCKLE / RUSTICA JARDIN D'AVRIL-CHATEAUBOIS (76)



BARRE/RUSTICA/LE JARDIN DE MARIE - MÉDAILLON : N. CATTILIN/FLPA

Sur les racines,
des zones nécrosées
brunes et sèches.



LIMITER LE RHIZOCTONE BRUN

Ce champignon se développe par temps chaud et souvent sous abri. Identifiez et contrôlez impérativement ce pathogène.

Toutes les plantes potagères ne sont pas victimes de cette maladie cryptogamique, que l'on identifie la plupart du temps une fois qu'il est trop tard. Toutefois, les espèces potentiellement ciblées sont nombreuses : aubergines, betteraves, carottes, concombres, courgettes, haricots, maïs, pommes de terre, tomates, etc.

Si les symptômes varient selon les plantes hôtes, le feuillage flétrissant, puis jaunissant progressivement, sans que des insectes soient mis en cause, est le premier signe d'alerte. Observez alors attentivement les racines en arrachant quelques plants : des

craquelures sur le flanc et une pourriture brune et sèche sont caractéristiques du rhizoctone brun.

Il n'y a pas à proprement parler de méthode curative naturelle pour lutter contre ce fléau, qui se développe majoritairement dans les sols humides, et de manière plus modérée dans les terres calcaires et drainantes. La meilleure solution demeure les rotations : comptez 4 ans au moins avant de pouvoir faire revenir une culture sensible sur une parcelle touchée. Pour prévenir une propagation toujours très rapide, plus encore par temps chaud ou sous serre, arrachez et éliminez tous

les plants suspects. Enfin, en prévention, n'hésitez pas à renforcer les mécanismes naturels de résistance de vos cultures : planter quand le sol est bien réchauffé dans les terres lourdes, pulvériser des purins de prêle ou d'ortie...

Herbes mauvaises...

Certaines plantes adventices peuvent aussi être des hôtes potentiels du rhizoctone brun : éliminez chiendent, chénopode, amarante, etc. De même, surveillez la luzerne qui peut aussi le propager.

NETTOYER LES CHÂSSIS

Efficaces lorsqu'il s'agit de gagner quelques précieux degrés, les châssis ne seront plus suffisants au cœur de l'hiver. Ils doivent donc être quasiment vidés de toute culture, en attendant de reprendre du service. **Profitez de cette période pour les entretenir.** Décompactez le plus profondément possible le sol : un bon drainage vous permettra de gagner un peu de chaleur. Profitez-en pour extirper toutes les racines de plantes adventices et rapportez une généreuse quantité de terreau.



Rincez les vitres pour un maximum de lumière.

C. HOCHET/RUSTICA



A. PETZOLD/RUSTICA/ÉCOLE DU BREUIL

RANIMER L'ARTICHAUT

Selon les régions où vous habitez, le cycle végétatif de l'artichaut marque un arrêt végétatif en été ou en hiver. Sous climat doux, après une interruption de croissance estivale à cause du manque d'eau, il reprend son développement en automne et à la mauvaise saison. Ailleurs, les artichauts, peu rustiques, doivent être protégés du froid. Dans le Nord et l'Est, préférez le rustique 'Gros vert de Laon' ainsi que 'Vert globe', pour éviter le risque de pourrissement au cœur en cas de buttage.

ET AUSSI...

Enlever à la main les germes de pomme de terre. **Protéger** l'estragon et les légumes d'hiver laissés en place pour les récolter par tous les temps. **Nettoyer** le potager après les récoltes. **Désinfecter** les filets, les rames et les tuteurs. **Bêcher** à grosses mottes les terres lourdes. **Faire blanchir** la barbe-de-capucin, les cardons, les céleris, les chicorées frisées et scaroles. **Defaire** les buttes et fumer les asperges.

La bonne technique BUTTER LES ARTICHAUTS



1 Rabattez les souches en coupant à ras les vieilles hampes, **et les nouvelles à 20 cm.** Supprimez les parties de feuillage abîmées.



2 Ameublissez le sol entre les plants de façon à améliorer le drainage et **disposez la terre pour monter une butte.**



3 Préparez une épaisse couche de déchets végétaux pour **couvrir intégralement les plants** si les températures viennent à chuter.

ILLUSTRATIONS M. LOPPE



PLANTES d'intérieur

Nous aimons

BELLES COULEURS

Les bords des feuilles épaisses et allongées, les nervures et les tiges de l'**aglaonéma 'Crete'** se parent joliment de rouge. Robuste et peu encombrant, il se plaît à la chaleur, au moins 15 °C, sans soleil direct, avec un air plutôt humide.



F. MARRE/RUSTICA

Conseil de pro

UNE BONNE COUPE POUR LE CAPILLAIRE

Si cette fougère (*Adiantum raddianum*) **manque d'humidité** ou **reçoit trop de soleil**, les fines feuilles se dessèchent. Coupez-les alors aux ciseaux. Attention à ne pas casser d'autres tiges : elles sont fragiles !



F. MARRE/RUSTICA



PHOTOS CYCLAMEN MOREL/ALZEGA

DES CYCLAMENS ORIGINAUX EN FLEUR DURANT 3 À 4 MOIS

Les cyclamens Morel proposent des inflorescences dans une palette de couleurs variées, unies ou bicolores, avec des bords de pétales frisés ou agrémentés d'un liseré.

'**Funflame**' (photo 1) pare l'extrémité de ses pétales retroussés de flammes roses, qui contrastent avec la base blanche. Sa floraison automnale, très abondante, surmonte un feuillage joliment marbré. À grandes fleurs magenta ou violettes, tout au long de l'automne et de l'hiver, le bord des corolles de '**Curly**' (photo 2) ondule gracieusement. Quant aux inflorescences de '**Blush Intense**' (photo 3), nuancées de blanc, elles se poudrent délicatement de rose vif à violet. La coloration s'accroît avec le froid. Enfin, les fleurs roses de '**Abanico**' (photo 4), disposées en éventail, déroulent un liseré blanc bien marqué. De taille moyenne, la plante porte un feuillage triangulaire vert foncé.

Ces cyclamens se plaisent dans une véranda fraîche, mais aussi à l'extérieur tant qu'il ne gèle pas, sur le rebord d'une fenêtre, d'un balcon ou d'une terrasse. Placez-les à la mi-ombre, sans soleil direct et à l'abri des vents. Tirez les tiges des fleurs fanées d'un coup sec, ne les coupez pas, la base pourrait pourrir.

Versez l'eau d'arrosage dans une soucoupe. Apportez un engrais pour plantes fleuries toutes les trois semaines en période de repos.



ET AUSSI...

Forcer les roses de Noël, les jacinthes et les amaryllis. **Chauffer** la serre selon le besoin des végétaux. **Hiverner** les plantes carnivores. **Vérifier** l'hygrométrie de vos pièces chauffées. **Arroser** le lit de billes d'argile sous les potées, pour que l'eau remonte par capillarité. **Vaporiser** de l'eau non calcaire sur les plantes vertes. **Donner** plus de lumière aux plantes en les rapprochant des fenêtres.



En s'étalant, les touffes des bergénias couvrent bien le sol.

A. FLETCHER/SHUTTERSTOCK

DES BERGÉNIAS INTEMPORELS

Tous les quatre ou cinq ans, divisez régulièrement les pieds de vos bergénias afin de les rajeunir. Ils deviendront plus florifères !

Opérez quand les touffes se vident en leur centre et laissent voir les gros rhizomes. Les nouveaux éclats, prélevés à la périphérie, seront plus vigoureux et également plus florifères. Le cœur de la touffe est épuisé et ne sera pas conservé.

La division est possible en automne ou au printemps, après la floraison. Dans le premier cas, la reprise est plus facile grâce au sol humide, mais la première floraison sera plus réduite. Pour une division au printemps, arrosez régulièrement la première année, s'il ne pleut pas suffisamment.

Hyper rustique

Une fois installé, le bergénia est rustique jusqu'à -30 °C. Il peut donc se cultiver même en altitude et garnir le pied d'un mur peu ensoleillé dont le sol peut geler plusieurs semaines de suite.

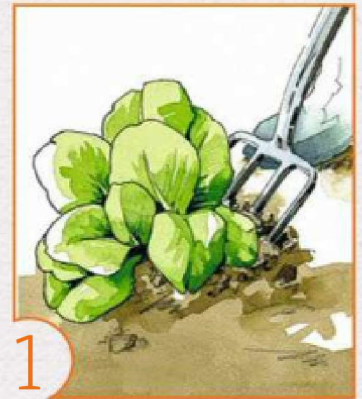
Peu exigeants sur la qualité du sol, les bergénias apprécient toutefois un ajout de compost bien décomposé. Placez les éclats divisés au soleil non brûlant ou à l'ombre légère. Ils s'intègrent dans les

massifs parmi d'autres vivaces, des petits arbustes ou des rosiers. Installés à la mi-ombre, leur feuillage persistant vert, pourpre ou rouge, qui anime l'hiver, sera plus coloré qu'au soleil et formera de jolies bordures. Les fleurs blanches, d'un rose clair à presque rouge, s'épanouissent ensuite de mi-février à fin mai.

ET AUSSI...

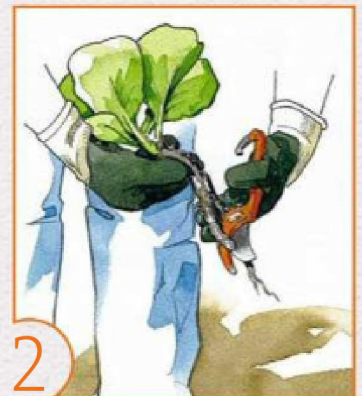
Bouturer les acanthes, les myosotis du Caucase et les phlox paniculés. **Arracher** les tubercules de dahlias. **Étiqueter** les plantes qui disparaissent l'hiver. **Kabattre** les asters. **Semer** des rosiers botaniques. **Protéger** les plantes sensibles et favoriser la vie microbienne du sol en paillant de feuilles mortes leur pied. **Diviser** les véroniques, les hostas, et les ophiopogons dans le Sud.

Pas-à-pas UNE DIVISION EN TROIS TEMPS



1

Arrachez à la fourche-bêche une touffe de bergénias. **Enfoncez l'outil à plusieurs endroits et faites levier.**



2

Secouez ou frottez pour enlever la terre. **Coupez des rhizomes** avec quelques racines à 5 cm de belles feuilles.



3

Enrichissez de compost un nouvel endroit. Ouvrez des trous tous les 40 cm, enterrez peu les rhizomes, **tassez et arrosez.**

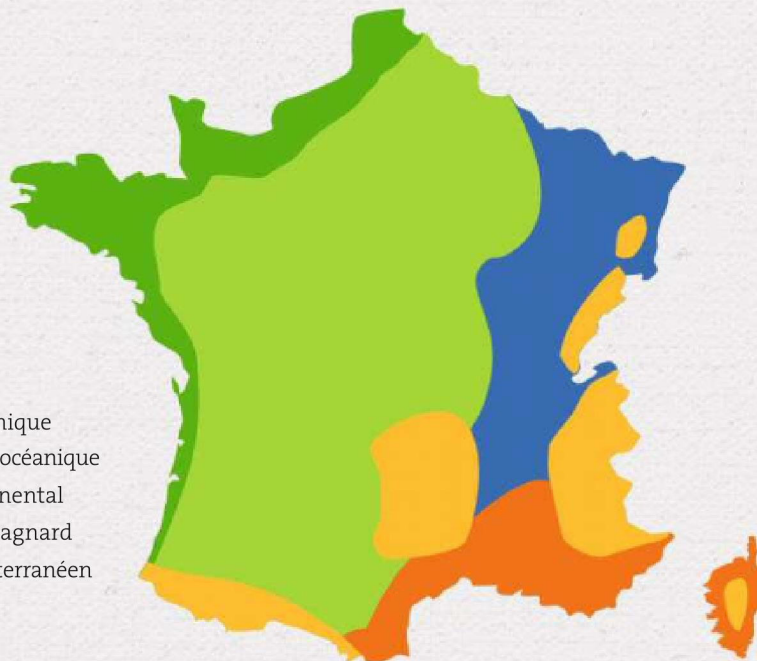
ILLUSTRATIONS M. LOPPE



Agaves et plantes méditerranéennes à Roscoff.

F. BOUCOURT/RUSTICA/JARDIN EXOTIQUE DE ROSCOFF

- Océanique
- Semi-océanique
- Continental
- Montagnard
- Méditerranéen



Certaines régions sont soumises à des conditions climatiques particulières. Nos correspondants y jardinent et vous conseillent sur les actions à effectuer cette semaine, si la météo s'y prête.

À voir, à faire

ROSCOFF (29)

Vous avez **jusqu'à la fin du mois** pour vous offrir un peu de l'hémisphère Sud et de ses plantes exotiques au jardin botanique de Roscoff. De 14 h à 18 h, découvrez les protéas (collection CCVS), les serres à cactées et les superbes fougères arborescentes. Tarif : 6 €. Tél. : 09 70 99 11 77.

SAVERNE (67)

Créez votre couronne de l'Avent avec des pommes de pin, des aubépines, des oranges, de la cannelle et des bougies **le 26 novembre**, au jardin botanique du col de Saverne... Venez avec votre sécateur et des gants. Tarif 3,50 € et 15 € pour les fournitures. Inscription au tél. : 06 80 66 78 02.

LAQUENEXY (57)

Vente d'arbres, **du 18 novembre jusqu'au 17 décembre**, au jardin fruitier de Laquenexy. Une large sélection de pommiers, de pruniers, de petits fruits, et des conseils d'experts pour vous guider lors de l'achat vous seront proposés. Du lundi au samedi, tél. : 03 78 35 01 00.

Climat montagnard



A. PETZOLD/RUSTICA

Si l'on rencontre souvent des asters érigés en automne, rares sont ceux qui sont rampants, comme *Aster ericoides f. prostratus* 'Snow Flurry'.

Ce couvre-sol d'environ 25 cm de hauteur pour 60 cm d'étalement forme un joli petit buisson très dense, dont les fleurs blanches étoilées tranchent bien sur le feuillage vert sombre. **Très florifère et rustique, sa période de floraison va de septembre à octobre.** Il faut lui réserver un sol ordinaire à sec, car il craint les terres humides en hiver, et une exposition de préférence au soleil. **Franck Sadrin**

Climat océanique



C. HOCHET/RUSTICA

Fausse plante d'intérieur, l'oiseau-de-paradis, ou strelitzia, peut être placé au repos dans une véranda, de décembre à avril. Placez-le près d'une

fenêtre, car il apprécie le plein soleil. Son substrat doit être léger et complété par une bonne quantité de sable. **Gourmand en nourriture, apportez-lui un engrais complet (10-10-10), deux fois par mois de mars à fin août**, sous forme de granulés ou de liquide. Et n'oubliez pas que, pendant la mauvaise saison, il doit être conservé au sec en laissant la terre sécher en surface. **Bertrand Souchon**

Climat continental



PÉPINIÈRE M. CHEVY

Le feuillage des hostas a été largement endommagé par le gel et ne présente plus d'intérêt au jardin. Il est temps de le ramasser, car il se délite facilement, pour

en recouvrir ces plantes qui apprécient la fraîcheur, même à quelques centimètres sous terre. **Parsemez le tout d'une fine couche de compost**, qui protégera et surtout nourrira les hostas tout l'hiver grâce au travail des vers de terre et des micro organismes qui vont digérer cette matière végétale, tout en produisant une matière organique à nouveau assimilable par les plantes. **Monique Chevy**

Climat méditerranéen



C. HOCHET/RUSTICA

À défaut de verdure, j'apprécie une présence minérale dans le jardin, par le biais de rochers dans l'aménagement d'une rocaille, ou

en recouvrant la surface du sol par des graviers. Les différentes textures des roches permettent de mettre en valeur de nombreux végétaux adaptés à la sécheresse. **En outre, le minéral capte la chaleur l'hiver, ce qui protège les plantes les plus frileuses.** À la façon d'un paillage, il permet enfin de conserver une humidité au sol, sous lequel les racines se glissent. **Jean-Yves Meignen**



JE JARDINE AVEC LA LUNE

"Après trois gelées blanches, l'eau en avalanche."

Ne jardinez pas 5h avant et 5h après
le nœud lunaire ascendant.

Vendredi 18	Samedi 19	Dimanche 20	Lundi 21	Mardi 22	Mercredi 23	Jeudi 24
S ^{te} Aude	S ^t Tanguy	S ^t Edmond	Prés. de Marie	S ^{te} Cécile	S ^t Clément	S ^{te} Flora
lever 8 h 25 coucher 17 h 05	lever 8 h 27 coucher 17 h 03	lever 8 h 29 coucher 17 h 02	lever 8 h 30 coucher 17 h 01	lever 8 h 32 coucher 17 h 00	lever 8 h 33 coucher 16 h 59	lever 8 h 35 coucher 16 h 58
coucher 12 h 09 lever 21 h 25	coucher 12 h 54 lever 22 h 33	coucher 13 h 30 lever 23 h 42	coucher 14 h 01	lever 0 h 49 coucher 14 h 27	lever 1 h 55 coucher 14 h 51	lever 3 h 00 coucher 15 h 14
Jours-fleurs 0 h 22	Jours-feuilles 13 h 52	Jours-fruits		Jours-racines 7 h 56		

DERNIER QUARTIER



NŒUD LUNAIRE
ASCENDANT



Les heures sont données en heures légales.

Pour plus d'informations reportez-vous à *Jardinez avec la lune 2016* par Céleste, Rustica éditions, ainsi qu'à notre calendrier paru le 29/01/2016.

Jours-fleurs

S'il ne gèle pas, continuer la plantation des pensées et autres fleurs bisannuelles, des rosiers et autres arbustes d'ornement.



Jours-fruits

Tant que les températures restent positives, planter les arbustes et les arbres fruitiers vendus en conteneur ou à racines nues.

Jours-feuilles

Forcer les racines d'endive sous abri au jardin ou dans une cave; s'il ne gèle pas, planter une nouvelle haie et les arbres d'ornement.



Jours-racines

Récolter crosnes, hélianthis, panais, salsifis, scorsonères, topinambours; en climat doux, planter l'ail blanc ou violet.

Chiffres clés

FLOCON PRÉCOCE

Apparues dans la nuit du 20 novembre 2013, sur l'est de la France, les chutes de neige ont duré toute la journée **au sud de la Bourgogne, en Auvergne et en Rhône-Alpes**. Cet épisode neigeux a donné par endroits 15 à 30 cm de neige collante.



E. BRENCHÉ/RUSTICA

SUD-EST ARROSÉ

En novembre 2014, la pluviométrie a été excédentaire de plus de 40 % en moyenne sur la France. Six épisodes méditerranéens intenses se sont succédé sur un grand quart sud-est du pays et de la Corse, provoquant crues rapides et inondations. **Le cumul moyen sur ces régions a dépassé les 200 mm.** Ce mois de novembre a été ainsi le plus pluvieux depuis 1959 en Ardèche, avec un accumulation moyenne de près de 500 mm, ainsi que **dans les Alpes-Maritimes pour un total supérieur à 500 mm.** Des records mensuels ont été battus : 216 mm à Châlon-sur-Saône (71), 263 mm à Narbonne (11), 399 mm à Montélimar (26), 563 mm à Nice (06) et 575 mm à Bormes-les-Mimosas (83).

LES PLUS CHAUDS

Les trois mois de novembre les plus chauds en France depuis 1900 ont été ceux des années 1994, 2014 et 2015.



F. MARRE/RUSTICA

Observons la sittelle, vive et cachotière

Ce petit passereau familial des vieux arbres mérite notre attention. Invitons-le dans nos jardins en garnissant les mangeoires de graisse et de tournesol ! 🍌 MARTINE GÉRARDIN

Le printemps est encore loin et pourtant on entend frapper sur les arbres. Qui va là ? Les pics ? L'époque de sonder les troncs pour y ménager des nids n'est pourtant pas encore arrivée... Non. L'auteur de ce tapage est la sittelle torchepot. À cette période, elle fait bombance. Friande de noisettes, elle les cale dans la crevasse d'un tronc et perce les coquilles à grands coups de son bec effilé. Quand il y en a beaucoup, elle en profite pour faire des réserves et garnir de petites caches ménagées dans les branches, qu'elle recouvre de mousse et de lichen. Hyperactive, elle amasse, outre les noisettes, les faînes, les glands et les graines de tournesol qu'elle dérobo dans les mangeoires ! Et comme elle récolte plus qu'elle ne consomme, il n'est pas rare qu'elle sème un tournesol ou un noisetier qui pousseront aux beaux jours. La gourmande camoufle d'autres mets de choix : araignées tendres, chenilles dodues, coléoptères croustillants ; des protéines bienvenues aux moments les plus rudes de l'hiver.

Les arbres se dénudent, son incessant va-et-vient sur les troncs et les grosses branches, ponctué de "huit" sifflés, permet de l'observer à loisir. Très vive et agile, elle dévale les troncs tête



A. SIMON/BIOSPOTO

en bas, s'agrippant à l'aide de ses longues griffes. Un exploit qu'elle est seule, dans la gent ailée, à pouvoir accomplir. Ses acrobaties révèlent son allure et son ravissant plumage. Trapue – car sa queue est courte – mais profilée, elle arbore, sur la tête et le dos, un paletot gris-bleu doublé d'un ventre beige saumoné. Du bec à la nuque, un large trait de khôl surligne son œil. **Ce petit oiseau précieux** habite le plus souvent les parcs et les vieux jardins. Nichant dans les cavités de

La sittelle se déplace en tous sens sur les arbres, même la tête en bas.

vieux murs ou d'arbres chenus, elle occupe volontiers d'anciennes loges de pics, qu'elle tapisse de copeaux, d'écorces et de feuilles pour accueillir en douceur ses 6 à 8 œufs blanc tacheté de brun. Afin d'abriter sa nichée des prédateurs, elle en rétrécit l'entrée en la maçonnant d'une sorte de torchis, comme le ferait un potier... d'où son nom de torchepot.

Si vous avez la chance d'en avoir dans votre jardin, vous pourrez l'observer longtemps, car elle est sédentaire et rechigne aux déplacements d'une certaine envergure. Vivant en couple, sa descendance continue d'occuper le site de son lieu de naissance. Pour favoriser sa présence, n'hésitez pas, cet hiver, à garnir vos mangeoires de graines de tournesol et d'un peu de graisse. Et consentez à abandonner vos noisettes à cette autre créature vorace, mais tout aussi charmante, que l'écureuil.

FICHE D'IDENTITÉ

Nom latin : *Sitta europaea*. **Famille :** Sittidés.
Longueur : 14 cm. **Envergure :** 26-27 cm.
Longévité : env. 9 ans. **Habitat :** vieux jardins, forêts de feuillus, parcs. **Nombre d'œufs :** 6 à 8. **Nid en hauteur :** entre 2 et 6 m. **Incubation :** 15 jours env.
Distribution : Europe tempérée. Partout en France, sauf l'ouest du midi méditerranéen et en Corse.

DIVINS POMMIERS : LEQUEL ÉLIRE ?

Les pommes sont à peine cueillies que déjà se profile la saison des plantations. Quel arbre portant ces "fruits défendus" dépassera en productivité, typicité et goût les variétés dont nous nous délectons déjà ? Rustica a mené l'enquête. 🍏 ROBERT ELGER





Greffe en couronne.

F. MARRE/RUSTICA

Avec des clones ou des francs ?

La greffe associe une variété et un porte-greffe. Si le greffon apporte à l'arbre sa spécificité variétale, le porte-greffe, quant à lui, détermine son adaptation à divers sols et sa vigueur, par-là même sa rapidité de mise à fruits et l'abondance de sa production. Pour les pommiers de plein vent, implantez des arbres greffés sur "francs" – c'est-à-dire sur des porte-greffes issus de semis. Vigoureux, ils se contentent de sols de qualité moyenne, mais mettent entre 5 et 7 ans pour porter leurs premiers fruits. Les porte-greffes "clonaux" – issus de marcottes – induisent une vigueur moyenne ou faible. Ils sont utilisés pour la mise en place de pommiers en espaliers et, plus généralement, pour toute plantation d'arbres à petit développement. Greffés sur 'Paradis jaune de Metz' (le 'Mg' des pépiniéristes), ces pommiers ne dépassent pas 3 m de hauteur et donnent des fruits après 2 ou 3 ans. 'MM106' est un porte-greffe de vigueur intermédiaire.

CHAMPIONS DU NOMBRE

Pour garantir une belle récolte d'ici 3 à 7 ans, adoptez, dès la plantation, une variété de pommier productive et très résistante aux maladies.



LA MONTAGNE

Sans être une espèce particulièrement exigeante, cet arbre fruitier continental, pour croître vigoureusement et produire abondamment, préfère les expositions ensoleillées. Le talon d'Achille du pommier réside plutôt dans sa grande vulnérabilité face à de nombreux parasites.

En culture amateur, certains sont anecdotiques, alors que d'autres, comme le carpocapse ou la tavelure, sont omniprésents. Heureusement, la tolérance aux diverses affections parasitaires varie notablement selon la variété. Aujourd'hui, la faible sensibilité des pommiers 'Belle de Pontoise', 'Winter Banana' ou 'Transparente de Croncels' est bien établie.

Une conduite naturelle assure au pommier une fructification abondante et régulière.

Conseils de pro

LA PLANTATION D'UNE PALMETTE



1

Avant la plantation, taillez au sécateur les racines blessées et raccourcissez les autres à 30 cm de longueur.



2

Creusez un trou du volume des racines et **veillez à ce que le point de greffe** soit situé 15 cm au-dessus du sol.



3

Faites glisser de la terre fine et meuble entre les racines. **Aménagez une cuvette et arrosez copieusement.**

PHOTOS : E. BRENCAL/RUSTICA/ JARDIN D'AVRIL - CHATEAUBOIS (26)

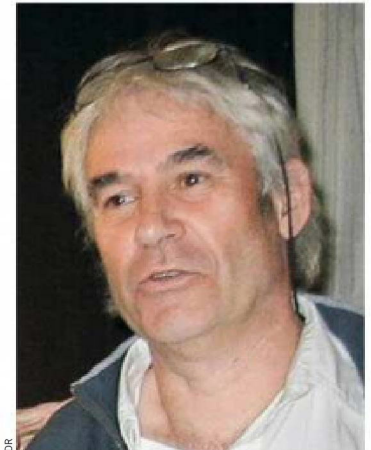


1. 2. MINIERA/PALLIER/MAP MISE AU POINT - 6. 3. MARLY/MAP MISE AU POINT - AUTRES PHOTOS: RUSTICA - 3. E. BRECKLE/A. A. PETZOLD/5. F. MARRE/7. 8. 9. C. HOCHET

9 VARIÉTÉS HYPERPRODUCTIVES

1. Cueillie au mois de septembre, la pomme **'Transparente de Croncels'** se consomme jusqu'en décembre. Cette variété juteuse et parfumée se croque nature ou se cuisine en tarte ou bien en compote.
2. **'Winter Banana'** est une pomme d'hiver qui se garde jusqu'en mai. Sa faible sensibilité aux maladies cryptogamiques et sa grande fertilité l'ont fait adopter dans de nombreuses régions.
3. Les variétés **'Reinettes'** sont généralement des pommes solides et rustiques. **'Reinette grise du Canada'** ne fait pas exception. Plantez-la sous forme de tige.
4. **'Grand Alexandre'** est apprécié pour son fruit volumineux à saveur sucrée et légèrement citronnée. Conduisez-le en forme naine car les fruits ont tendance à chuter de façon prématurée sur les arbres de plein vent.
5. **'Red Delicious'** est la plus rustique des pommes de type **'Starking'**. Ses fruits de forme allongée et d'un beau rouge brillant présentent

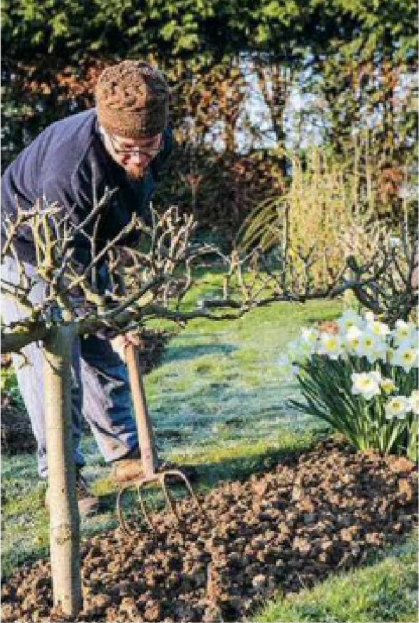
- une saveur douce et sucrée, en un mot : *delicious*. Réservez-la aux formes palissées.
6. Récoltés à la mi-octobre, les fruits de **'Melrose'** se conservent jusqu'en janvier. Variété productive, elle demande cependant à ne pas être taillée trop court pour que ne se développe pas le bois au détriment du fruit.
7. Les grosses pommes de **'Double belle fleur'** se récoltent en octobre et se consomment jusqu'à fin janvier, crues, cuites ou en jus. Très présent dans les Hauts-de-France (Nord-Pas-de-Calais et Picardie), l'arbre se cultive de préférence en tige.
8. De bonne vigueur et de mise à fruits rapide, **'Royal Gala'** se récolte dès septembre. Juteuses et sucrées, ses pommes rouges ne se conservent que pendant quelques semaines.
9. De grande vigueur et très fertile, **'Belle de Pontoise'** est en outre peu sensible à la tavelure. Cultivez-la en plein vent dans les situations abritées, ailleurs en palmette.



Interview

Jean-Luc Petit
Arboriculteur bio

La conduite des pommiers est partout en plein chamboulement. Si les 50 dernières années nous ont appris une chose, c'est bien qu'il ne faut fermer aucune porte. Les variétés anciennes, pourquoi pas ! Mais les plus solides ne relèvent pas de cette catégorie nécessairement. Certaines variétés récentes, et même très récentes, comme 'Corail Pinova', 'Dalinette' ou 'Goldrusch' présentent une tolérance, sinon une résistance, aux affections culturelles classiques qui les rend très intéressantes pour un professionnel soucieux de produire des pommes de qualité sans traitements agressifs. Il en est de même pour tous les pommiers de la gamme "RT" – c'est-à-dire "résistant tavelure" – comme 'Ariane' ou 'Doriane'. Mais il serait très injuste d'écarter systématiquement des variétés d'arbre plus traditionnelles. De toute façon, il n'est souhaitable, ni pour l'amateur, ni pour le professionnel, de trop resserrer la gamme variétale. Là encore, la diversité doit parler !



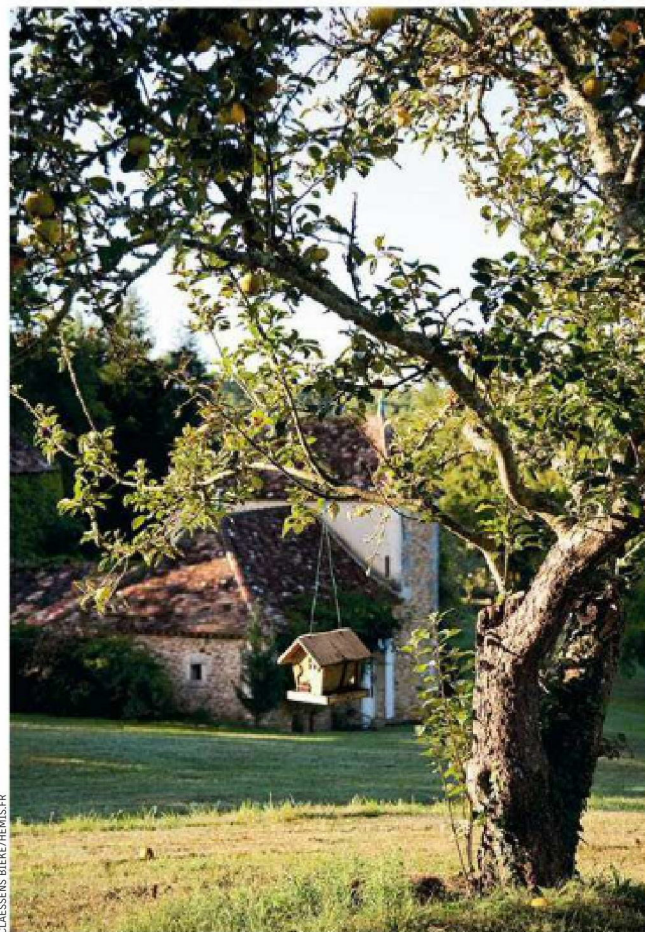
B&G MEDIAS-BIOS PHOTO

Quel sol leur préparer ?

Les pommiers sont des arbres fruitiers plutôt accommodants. Ils préfèrent néanmoins les sols frais, profonds, bien drainés et assez riches en matières organiques. Les meilleures "terres à pommiers", celles des régions traditionnelles de vergers comme le Val de Loire, le Cher ou bien le Limousin, sont en grande majorité sableuses (60 % d'entre elles), rarement calcaires (de 2 à 10 %), parfois argileuses (de 15 à 25 %) ou humifères (de 5 à 10 %). Cependant, les besoins des pommiers sont surtout définis par leur type de porte-greffe (plutôt que par leur variété). Ainsi, les arbres greffés sur des porte-greffes qui ont un faible enracinement sont nettement plus exigeants sur la qualité du sol que les arbres cultivés en tige. Par ailleurs, du fait de leur enracinement puissant et profond, ces derniers sont également tributaires de la qualité du sous-sol. Or, s'il est possible de corriger – un peu – la qualité du sol du verger en surface, modifier celle du sous-sol s'avère pour le jardinier tout à fait impossible.

TÉMOINS DE L'HISTOIRE

'Blanche de Biozat' en Auvergne, 'Gravenstein' en Alsace et 'Court pendu' dans le Limousin... Chaque terroir s'honore d'une variété de pomme.



CLAESSENS BIERKE/HEMIS.FR

Pour mûrir des fruits colorés et sucrés, chaque pommier doit "trouver" le sol et le climat qui lui convient. Patiemment sélectionnées par des générations d'arboriculteurs, les quelque 3000 variétés "anciennes" sont donc les mieux adaptées aux conditions climatiques particulières de leurs régions d'adoption.

Cultivées bien avant la systématisation des traitements fongicides et insecticides, elles sont généralement plus résistantes aux parasites que les variétés récentes. Ces variétés de terroir, traditionnellement plantées dans des vergers de hautes tiges, sont bien adaptées aux conduites libres aujourd'hui plébiscitées dans les jardins d'amateurs.

Une variété ancienne provient le plus souvent du patrimoine horticole d'une région particulière.

Le pralinage

Pour praliner les arbres à racines nues, taillez la partie racinaire avant de la tremper dans une préparation à la consistance ni trop liquide, ni trop ferme, de façon à **la recouvrir uniformément d'une gaine terreuse**. Utilisez pour ce faire une boue visqueuse constituée de terre argileuse et d'eau, éventuellement complétée de fumier ou de compost. Certaines préparations du

commerce contiennent en outre des hormones d'enracinement équivalentes à celles qui composent les poudres de bouturage, pour hâter l'émission des racines, et favoriser un départ en végétation vigoureux. Toutefois, le pralinage n'est pas indispensable, c'est une technique surtout recommandée dans le cas particulier d'une plantation printanière tardive.



E. BRENCLE/RUSTICAV JARDIN D'AVRIL-CHATEAUDOLE (26)



PHOTOS RUSTICA/TOUTES F. BOUCOURT SAUF 1. ET 2. A. PETZOLD - 9. F. MARRE



F. MARRE/RUSTICA-PÉPINIÈRES DU CLOS NORMAND (50)

Interview

Thierry Garnier
Pépinieriste

Il est toujours préférable de se cantonner aux variétés de pommiers adaptées à sa région. En particulier en Normandie, et surtout si l'on veut cultiver les variétés à cidre. Mais des variétés comme 'Court pendu gris', 'De l'Estre' et 'Reine des reinettes' – des pommes "à couteau" – se développent très bien dans notre pépinière du Clos normand (50).

'Reinette clochard' ou 'Idared' sont un peu plus récentes, mais ont montré, depuis une trentaine d'années, combien elles appréciaient notre climat. Par ailleurs, une tige de pommier est un sujet composite, né de l'assemblage d'un porte-greffe et d'une variété, avec, entre les deux, un intermédiaire destiné à établir le tronc. Il est, là aussi, indispensable de choisir les types les plus adaptés. 'Bittenfelder' est un porte-greffe franc vigoureux et polyvalent. Pour le même emploi, écussonné en pied et greffé en tête, 'Président Descours' permet d'établir des tiges de pommier parfaitement rectilignes.

9 VARIÉTÉS ANCIENNES ET TYPIQUES

- 1. 'Blanche de Biozat'** est une pomme d'origine auvergnate et très cultivée dans l'Allier. Elle mûrit de délicieux fruits coniques et côtelés, jaune clair voilé de rose à l'insolation.
- 2.** Variété locale pourtant méritante, **'De Risoul'** fut marginalisée dans les années 1960 lors de l'implantation des grands vergers méridionaux de **'Golden'**. Introduite au Catalogue officiel des espèces et variétés fruitières, en 1985, elle revient aujourd'hui sur le devant de la scène.
- 3.** Très présente en Aquitaine et dans le Limousin, **'Court pendu gris'** est réputée pour sa saveur sucrée et légèrement anisée. Cultivez-la de préférence en tige.
- 4.** Originaire d'Anjou, la variété **'Fenouillet gris'** a beaucoup voyagé avant de s'installer dans le centre du pays et jusqu'en Provence. Cette excellente pomme à croquer ou à cuire s'est même essayée à l'international !
- 5.** **'Rose de Saint-Yrieix'** est une grosse pomme à épiderme pourpre et à chair sucrée

et parfumée, cultivée en Haute-Vienne et jusqu'en Aquitaine.

6. Champenoise pur jus, la **'Reinette blanche de Champagne'** est une pomme juteuse, sucrée et délicieusement parfumée.

7. Si l'origine de **'Belle Joséphine'** est incertaine, elle jouit d'une grande faveur dans la vallée de la Brie et reste très plantée dans le Doubs. Cultivez-la de préférence en tige.

8. Très populaire en Basse-Normandie et parfois dénommée 'Linneous Pippin', **'Belle fleur jaune'** est une belle et délicieuse anglo-saxonne à gros fruits d'un coloris jaune pâle et à chair fine et acidulée.

9. D'introduction plus récente, la pomme **'Idared'** est apparue avant la Seconde Guerre mondiale et s'est déployée dans les années 1970. Sans être inféodée à un terroir particulier, cette variété résistante aux maladies et rustique trouve sa place dans toutes les régions aux sols lourds et argileux.



F. MARRE/RUSTICA/ POTAGER DES PRINCES (60)

Tailler aussitôt la plantation ?

La mise en place des pommiers se fait préférentiellement en octobre et novembre, et, en cas d'empêchement, jusqu'à fin mars (en évitant les périodes de gelées). Les pommiers étaient traditionnellement taillés au moment de la plantation. Mais dans les techniques actuelles, on tend à limiter les interventions afin que de trop vigoureux départs à bois ne retardent pas la mise à fruits.

Contentez-vous donc de supprimer les quelques rameaux inutiles ou en surnombre et arquez les rameaux verticaux vigoureux afin de favoriser l'évolution des yeux en bourgeons à fruits.

En procédant de cette façon, et selon la variété et le porte-greffe choisis, la première récolte est plus hâtive. Comptez 2 ou 3 ans pour les pommiers greffés sur porte-greffe de vigueur faible et jusqu'à 7 ans pour les plus vigoureux. Par la suite, la fructification équilibre naturellement la vigueur de l'arbre, limitant encore le recours aux tailles.

GOÛTS DE PARADIS

À quoi sert d'augmenter les quantités, si la qualité n'est pas au rendez-vous... Ne vaut-il pas mieux rechercher la saveur la plus exquise ?



C. HOCHET/RUSTICA

Les atouts organoleptiques d'un fruit relèvent d'un assortiment complexe, rassemblant sa saveur bien sûr, mais également son arôme ainsi que sa texture plus ou moins croquante et juteuse.

Chaque variété présente ses spécificités qui la font considérer tour à tour comme une pomme "à couteau" (chair fine et sucrée) ou "à cuire" (chair âpre et acide). Beaucoup de variétés présentent un goût intermédiaire mi-acidulé mi-sucré qui font d'elles des pommes "à toutes fins".

Les aficionados dénichent même pour chaque variété des arrière-goûts plus subtils, évoquant tour à tour l'anis, la banane, la rose, le miel, la noisette, le coing...

Selon la variété, croquez vos pommes dès la cueillette ou entreposez-les jusqu'à maturité.

L'engrais adéquat

Avant la plantation, semez un engrais vert comme fumure de départ. Sinon, remplacez-le par des épandages de compost ou de fumier composté. Les amendements déshydratés du commerce sont très faciles à intégrer au sol.

L'azote étant l'élément fertilisant essentiel des arbres jeunes et en pleine croissance, incorporez à la plantation

du guano ou des orties déshydratées. Certains engrais naturels comme le **Patenkali** contiennent en outre de la magnésie, élément minéral dont le pommier raffole. Par la suite, un complément peut être apporté au sol sous forme d'engrais naturel complet – avec azote, phosphate et potasse –, en privilégiant ceux à dominantes phosphatée et potassique (3-6-12, par exemple).



Engrais bio pour fruitier.

F. MARRE/RUSTICA

1. D. BRINGARD/BIOSPOTO - 4. M. HOWES/GAP PHOTOS - AUTRES PHOTOS RUSTICA. 2. ET 7. C. HOCHET - 3. ET 5. A. PETZOLD - 6. E. BRECKLE - 9. F. MARRE - 8. F. BOUCOURT



C. HOCHET/RUSTICA



Interview

Laurent Châtelain
Pépiniériste

Les pommiers se conduisent en formes libres – naines ou de plein vent – mais aussi en palmettes dirigées. Ils s'implantent alors au jardin à partir de sujets dont la forme est ébauchée en pépinière : palmette verrier, oblique ou Legendre ; U double ou simple ; cordons simple ou double. Et même en forme versaillaise dans le cas des fuseaux et des candélabres, qui évoquent l'âge d'or de la production fruitière du centre de la France. Très rapides à entrer en production (ces arbres portent leurs premiers fruits l'année qui suit leur plantation), les pommiers requièrent un certain savoir-faire horticole pour la taille et la poursuite de leur formation. Toutefois, ces formes dirigées restent les meilleures pour récolter des pommes haut de gamme, comme 'Calville blanc'. Cette variété historique – elle passait déjà pour la meilleure des pommes sous Louis XIV – reste aujourd'hui encore une référence.

9 PREMIERS PRIX D'EXCELLENCE

1. Récoltés en fin septembre, les fruits de **'Gravenstein'** se consomment jusqu'à la fin novembre. Sa saveur et son arôme très caractéristiques sont appréciés dans tout l'Est du pays, nature, en jus et en pâtisseries.

2. **'Calville blanc'** est une très ancienne variété qui reste généralement considérée par les amateurs comme la "meilleure" des pommes. Fragile, elle doit être conduite en palmette.

3. **'Châtaignier'** se consomme quelques jours après la récolte (mi-octobre) et se conserve jusqu'en mars. Pas mauvaise crue, c'est surtout une excellente pomme à cuire.

4. Variété anglaise, **'Cox's Orange'** mûrit en automne un beau fruit à chair juteuse, parfumée et légèrement acidulée. Cultivez-la en forme basse pour une récolte abondante. C'est une variété sensible aux maladies.

5. Souvent installée dans le Centre-Ouest, **'Reinette clochard'** est une savoureuse pomme à chair acidulée et fondante. Cueillie à la

mi-octobre, elle se consomme depuis le mois de décembre jusqu'en mars.

6. La chair croquante de **'Corail Pinova'** est juteuse et à peine acidulée. Mûre dès mi-septembre, cette variété récente s'est déployée le long du Rhône et en Savoie, mais aussi dans la vallée de la Loire et en Charente-Maritime.

7. Issue de 'Reine des reinettes', **'Belrène'** a retenu le meilleur chez son aïeule : saveur sucrée, texture juteuse et arôme fruité. La couleur de l'épiderme en plus !

8. Mûre au début septembre, **'Reine des reinettes'** est la pomme des rentrées scolaires et se garde sans se friper jusqu'à Noël. Ferme, croquante et sucrée, elle est délicieuse crue et remarquable en pâtisseries.

9. **'De l'Estre'** (ou **'Sainte Germaine'**) associe grande rusticité et excellente qualité. Très populaire dans les terroirs du Limousin, cette pomme juteuse, parfumée et à saveur sucrée se croque de janvier jusqu'à avril.

Fiche nutritionnelle

Teneurs pour 100 g.

POULE (BOUILLIE)	319 kcal
EAU	49,5 g
PROTÉINES	25,4 g
GLUCIDES	traces
LIPIDES	24,2 g
MAGNÉSIUM	19,5 mg
MANGANÈSE	0,021 mg
PHOSPHORE	180 mg
POTASSIUM	182 mg
SODIUM	75,5 mg
FER	1,37 mg
CUIVRE	0,1 mg
ZINC	1,52 mg
VITAMINE B12	0,307 µg



De la terre à la table

LA POULE, pour faire bombance

Nous vous proposons cette semaine la visite d'un monument culinaire national ! Son riche bouillon, sa farce aromatique, sa chair juteuse font de la poule la reine du mijotage... Comment ne pas saluer le bon roi Henri ? 🐔 MICHÈLE BARRIÈRE

Qui ne connaît cette phrase attribuée à Henri IV *"Je ferai qu'il n'y ait point de laboureur en mon royaume qui n'ait le moyen de mettre une poule au pot le dimanche"* ? Hélas, le bon roi ne l'a certainement jamais prononcée ! Cette déclaration lui a été prêtée en 1661, c'est-à-dire cinquante ans après sa mort, et s'est transmise de siècle en siècle pour devenir un leitmotiv pour les instituteurs de la République qui rendaient ainsi les leçons d'histoire plus attractives. Qu'il s'agisse d'un slogan politique inventé après coup ne semble pas bien grave. Car Henri IV portait un réel intérêt aux progrès de l'agriculture comme en témoigne la maxime de son ministre Sully : *"Labourage et pâturage sont les deux mamelles de la France."* Ensemble, ils soutinrent Olivier de Serres, père de l'agronomie moderne, auteur du *Théâtre d'agriculture et mesnage des champs* (1600). La poule au pot symbolise toute cette époque.

Irrésistible cocotte

Mais revenons à nos poules ! Au XVII^e s., un paysan, même aisé, aurait bien eu du mal à sacrifier une poule chaque semaine. S'il avait un poulailler, il n'abritait que quelques volatiles dont les précieux œufs étaient vendus au marché et les poules condamnées à pondre toute leur vie... Dans les repas de nos

ancêtres, la volaille ne faisait son apparition qu'exceptionnellement, pour les relevailles (après un accouchement) ou pour un repas de fête locale ou de famille. Toutefois, le succès du mythe de la poule au pot d'Henri IV montre bien la popularité de ce mets, alors réservé à l'aristocratie, et symbole d'aisance et de réjouissance.

Festins de volaille

La première chose à faire est d'inviter un nombre respectable d'amis à régaler. On ne fait pas une poule au pot pour deux ! Ensuite, commandez une poule de 2 kg à votre boucher. Puis, lancez-vous dans l'aventure qui va durer quelques heures. La poule au pot traditionnelle nécessite une bonne vingtaine d'ingrédients, une préparation et une cuisson longues, mais le résultat vaut le détour. Impossible de donner "la" recette de la poule au pot ! Il en existe autant que de cuisiniers et cuisinières... Et si le Béarn en revendique la paternité, d'autres régions comme les Landes, le Périgord, l'Aveyron ne sont pas en reste.

Prévoyez aussi de rester à table un bon moment car il s'agit d'un repas complet : le bouillon est servi en premier, puis viennent la poule découpée, sa farce et ses petits légumes présentés à part. Un festin de roi à la table de tous désormais.

ROYALE EN TOUT

Au pot, en gratin, en risotto, la poule rend tout sublime, en plus, il y en a pour tout le monde !



Poule au pot

🕒 30 min 🍳 1 h 50 min

Pour 6 personnes

- * 1 poule fermière * 1 feuille de laurier * 12 carottes
- * 2 l de bouillon de légumes * 10 carottes nouvelles
- * 6 navets * 3 branches de céleri * sel * poivre
- * 1 oignon * 600 g de pommes de terre nouvelles

Mettez la poule dans une marmite avec le laurier, 2 carottes et l'oignon épluchés et coupés en morceaux.

Versez le bouillon. **Portez** à ébullition et laissez mijoter pendant 1 h 30. **Retournez-la** à mi-cuisson. **Effilez** le céleri et coupez-le en biseaux. **Pelez** les carottes, navets et pommes de terre.

Égouttez la poule et mettez-la dans un plat à four. **Versez** une louche de bouillon et enfournez 20 min à 200 °C

(th. 6 à 7). **Filtrez** le bouillon et portez-le à ébullition.

Plongez-y les pommes de terre et le céleri 10 min.

Ajoutez ensuite les carottes et les navets et faites cuire 10 min. **Égouttez**. Servez la poule avec ses légumes. Vous pouvez servir le bouillon en entrée avec des vermicelles.

LE BON ACCORD

Un irouléguy



Maurice Surdon,
G. M., Confrérie
de la poule,
Arnay-le-Duc (21)

CONSEILS DU GRAND MAÎTRE

“Prenez une poule de 3 ou 4 ans, faites-la cuire longtemps et lentement. Présentez-la découpée, elle sera plus appétissante !”

Gratin dauphinois

🕒 30 min 🍳 2 h

Pour 6 personnes

- * 1 poule * 1 bouquet de thym * 1 feuille de laurier
- * 2 l de bouillon de légumes * 10 cl de crème épaisse
- * 6 grosses pommes de terre ' Bintje ' * 2 oignons
- * 50 g de beurre * sel * poivre

Mettez la poule dans une marmite avec le thym, le laurier et le bouillon. **Portez** à ébullition et laissez mijoter pendant 1 h 30. **Égouttez-la**, retirez toute la chair et émincez-la finement.

Plongez les pommes de terre coupées en rondelles épaisses dans le bouillon. Laissez cuire 10 min.

Égouttez-les. Préchauffez le four à 180 °C (th. 6). Faites

dorer les pommes de terre dans une sauteuse avec un peu de beurre. **Assaisonnez-les**. Faites revenir, dans une autre sauteuse, les oignons émincés 5-6 min avec un peu de beurre. **Ajoutez** la chair de la poule. **Faites revenir** et assaisonnez. **Ajoutez** la crème puis une ou deux louches de bouillon. **Mettez** la préparation dans un plat à gratin. **Disposez** par-dessus les pommes de terre. **Enfourez** 10 min et servez avec une salade verte.

LE BON ACCORD

Un chinon rouge



TRELOAR, DEBUI/STOCKFOOD

CL CONTRE : RADIANER/SUCRE SALE - P. 35 : A. YOUNG/STOCKFOOD/SUCRE SALE

Risotto aux champignons

 30 min  2 h 30

Pour 6 personnes

- * 1 poule * 1 feuille de laurier
- * 300 g de riz arborio * 2 carottes
- * 600 g de champignons forestiers (bocal ou surgelés) * 2 oignons
- * 1 petite boîte de maïs
- * 100 g de parmesan râpé * poivre
- * 1/2 bouquet de persil plat
- * 1 cuill. à soupe d'huile d'olive
- * 25 g de beurre * sel

LE BON ACCORD

Un alsace pinot noir

Mettez la poule dans un faitout avec 2,5 l d'eau, le laurier, les carottes et 1 oignon coupés en morceaux.

Laissez mijoter 2 h après ébullition.

Puis faites revenir les champignons avec la moitié du beurre pendant 5 ou 6 min.

Égouttez la poule et émiettez sa chair. Filtrez le bouillon, gardez-en 1,5 l et faites le bouillir pour qu'il réduise.

Faites revenir l'autre oignon ciselé durant 1 min avec le reste de beurre et l'huile d'olive. **Ajoutez** le riz et faites-le nacrer. Apportez peu à peu le bouillon jusqu'à absorption complète.

Versez enfin la poule émietée, les champignons et le persil effeuillé. Mélangez et incorporez le parmesan.

Servez ce risotto de poule en le parsemant de grains de maïs.





UN OS À SOI et autres friandises

Nonos ou lamelles à mâchouiller, bouchées fourrées, biscuits croquants, sticks pour chats et pour chiens... il y en a pour tous les goûts. De quoi séduire les papilles de nos quadrupèdes d'amis, mais gare à l'abus de gâteries ! 🐾 SYLVIE BÉZUEL

Qui n'a jamais craqué pour son animal en lui offrant une petite douceur ? Que ce soit pour lui faire plaisir, pour l'éduquer ou pour sa santé, les friandises pour chats et chiens ont de nombreux aspects positifs à condition de bien les choisir et de ne pas les leur donner au moindre ronronnement ou jappement.

Il faut distribuer avec modération ces gourmandises ! Certes, nous trouvons toujours plaisant de gâter notre animal, les bonnes raisons ne manquent pas : créer et entretenir des liens affectifs avec lui, le récompenser pour sa bonne conduite, manifester notre joie de le retrouver après une journée d'absence, nous faire pardonner de l'avoir "abandonné"... Mais, à la longue, ces gâteries peuvent être du poison.

Pensons-y : il ne nous viendrait pas à l'idée de gaver un enfant de bonbons et autres sucreries toute la journée. Eh bien, pour un animal, c'est pareil ! Pour ne pas le rendre malade, les friandises doivent être données en quantité raisonnable, être adaptées à ses besoins nutritionnels (en fonction de son état de santé et de son âge) et rester exceptionnelles. Ne cédon pas au chantage affectif (miaulements suppliants, yeux de chien battu) ! Attention aussi à ce que la friandise ne soit pas systématique car, une fois l'habitude ancrée dans l'esprit de l'animal, il est très difficile de lui en faire changer.

Comment choisir les bons produits ? Les rayons animalerie regorgent de gourmandises pour chats et pour chiens qui ont plus de succès les unes que les autres. Pas facile de s'y retrouver ! Pour faire le bon choix, nous devons garder à l'esprit qu'elles doivent avant tout respecter la santé de l'animal, tout particulièrement en cas de régime ou d'allergie alimentaire. En lisant attentivement la composition, on peut privilégier les friandises 100 % viande ou poisson, pauvres en matières grasses et en sucres, et sans additifs artificiels.

Il existe
des gourmandises
spéciales pour
les chiots et les
chatons.



Quenottes au top

Il existe des friandises spécialement élaborées pour la santé bucco-dentaire des chiens et des chats. Les os enrobés d'une peau de bœuf, les lamelles et les bâtonnets à mâcher permettent de lutter contre la formation de tartre grâce à l'action mécanique sur les dents. Celles aromatisées à la menthe ou autre plantes aromatiques aident à prévenir la mauvaise haleine.

Pour assurer leur rôle de prévention dentaire, ces friandises "intelligentes" doivent être mastiquées un certain temps. Bien entendu, elles ne remplacent pas le brossage des dents chez les animaux qui le tolèrent et elles n'empêcheront pas, non plus, un détartrage régulier. Mais, entre-temps, elles favoriseront une bonne hygiène buccale.

Bonbons médicaments

Certaines friandises sont formulées pour répondre à des besoins spécifiques : faciliter l'élimination des boules de poils, redonner de la brillance au pelage, réguler le système digestif ou encore renforcer les défenses immunitaires. Elles ont alors un rôle de complément alimentaire.

Une friandise peut être une aide précieuse pour la prise d'un médicament si on parvient à bien le dissimuler à l'intérieur... et à mystifier les "nez fins" ! En cas de perte d'appétit, quelques gâteries aux saveurs variées à forte appétence peuvent redonner à l'animal l'envie de manger.

Enfin, lorsque Félix ou Rex passe ses journées seul, dissimuler des friandises dans des jouets de type Kong ou Pipolino lui permet de s'occuper, de bouger et, en prime, de brûler quelques calories. Et pendant qu'il essaie d'attraper les gourmandises, il ne griffe pas les meubles ou ne mordille pas les chaussures !

Gâteries à bannir

Couenne de jambon, morceaux de gras, fromage, friture, biscuits apéritifs, sucreries... il est souvent tentant de donner les restes de table ou de faire "partager" son repas à son chien ou à son chat. Pourtant, les aliments pour humains sont à éviter. Pourquoi ? Tout simplement parce qu'ils ne sont pas adaptés à leur métabolisme et qu'ils peuvent être nocifs pour leur santé.

Souvent trop gras, trop sucrés ou trop salés, ils favorisent l'obésité. Ils peuvent aussi être dangereux, comme le chocolat, qui est toxique, ou certains os (lapin et volaille, par exemple), qui peuvent provoquer des occlusions ou des perforations intestinales.



Espèce, poids et âge

On ne donne pas à un chat des friandises pour chiens et inversement, car Minet et Médor n'ont pas les mêmes besoins nutritionnels, et ce qui est bon pour l'un ne l'est pas forcément pour l'autre.

Tenez compte de l'apport calorique de la friandise dans la ration alimentaire, tout particulièrement si votre animal est en surpoids : il existe des friandises allégées. Quel que soit le type de produit à mâcher, pour écarter tout risque d'étouffement, veillez à donner à votre compagnon des produits adaptés à sa race et à son âge.

Guide d'achat

ILS EN BAVENT

Garnis de viande de poulet et enrobés d'une peau de bœuf, ces os et sticks à mâcher contribuent à nettoyer les dents et à réduire la plaque dentaire. Ils se déclinent en 4 formats adaptés aux différentes races de chiens et ne contiennent que 2 % de matières grasses. La saveur barbecue est obtenue par fumage naturel.

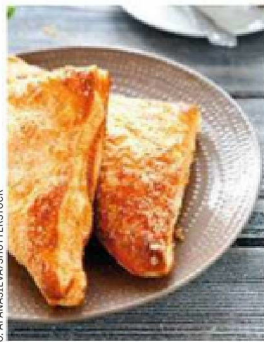
8in1. Delights barbecue, 3 à 6 € env.



**ANIMAUX
SANTÉ** 

**VOTRE ASSURANCE
POUR CHIENS ET CHATS**

retrouvez-nous sur
www.animauxsante.com/rustica
ou au 02 45 34 01 45



De l'or en pomme

Savez-vous qu'il y a du sélénium dans la compote ? Cent grammes de compote couvrent ainsi 18 % de nos besoins journaliers en la matière. Une aubaine étant donné la rareté de cet oligoélément indispensable.



DOMAINE PUBLIC PLANTILLUSTRATIONS.ORG

Fiche de culture

POMMIER

Malus domestica

Entretien. À la fin de l'hiver, taillez les branches mortes, trop petites ou envahissantes.

Traitement. Au début du printemps, avant le débourrement, traitez la tavelure et la moniliose avec de la bouillie bordelaise.

Cueillette. En tenant le fruit et cassant le pédoncule par un mouvement de rotation.



LA COMPOTE, tout pour ma pomme !

Une cuillerée pour ma santé, une pour mon plaisir, de nouveau pour ma santé, etc. 🍏 JOËLLE PIERRARD.

On pourrait croire que les compotes ont les mêmes qualités nutritionnelles que les fruits qui les composent. Il n'en est rien. Car la cuisson modifie les propriétés de ces aliments. En effet, quand on élimine la peau des fruits pour cuire leur chair, la compote renferme alors moins de fibres – leur atout, d'un point de vue nutritionnel. C'est ainsi le cas des préparations aux pommes ou aux poires. En revanche, d'autres fruits renforcent leur concentration en fibres en cuisant. On en retrouve ainsi plus dans les compotes de fraises ou de figues que dans les fruits frais. Autre avantage de la cuisson : les fibres deviennent plus digestes et plus efficaces pour traiter les problèmes de constipation (grâce, en partie, à la pectine, qui forme une sorte de gel après le passage sur le feu).

Les compotes ont la mauvaise réputation d'être plus sucrée que les fruits qui les composent avant la cuisson. Ce n'est pas toujours vrai. Pour la pomme, on trouve à peu près la même concentration de sucre à poids égal dans la compote et dans le fruit. À l'inverse, pour l'abricot, on doit ajouter du sucre pour casser la sensation d'acidité qui se révèle après la cuisson.

À faire soi-même

RECETTE MAISON

Faites compoter, à couvert et à feu doux, 1 kg de pommes épluchées et épépinées dans une casserole avec un peu d'eau. Surveillez la cuisson. Lorsque les pommes sont fondantes, il n'y a plus qu'à les écraser. Poudrez de cannelle et servez tiède.

VITAMINE C EN PLUS

Sept parfums sont proposés pour ces desserts certifiés AB, dont une nouveauté : pomme, fraise et goyave, deux fruits qui apportent de la vitamine C.



Evernat.

Dessert aux
pommes
bio, 400 g,
3 € env.

TARTE À POINT

Une tarte à la compote de pommes surgelée, idéale quand des amis s'invitent :

10 parts bien chaudes en 15 min chrono !
Thiriet. Ma Tarte aux pommes,
800 g, 6 € env.



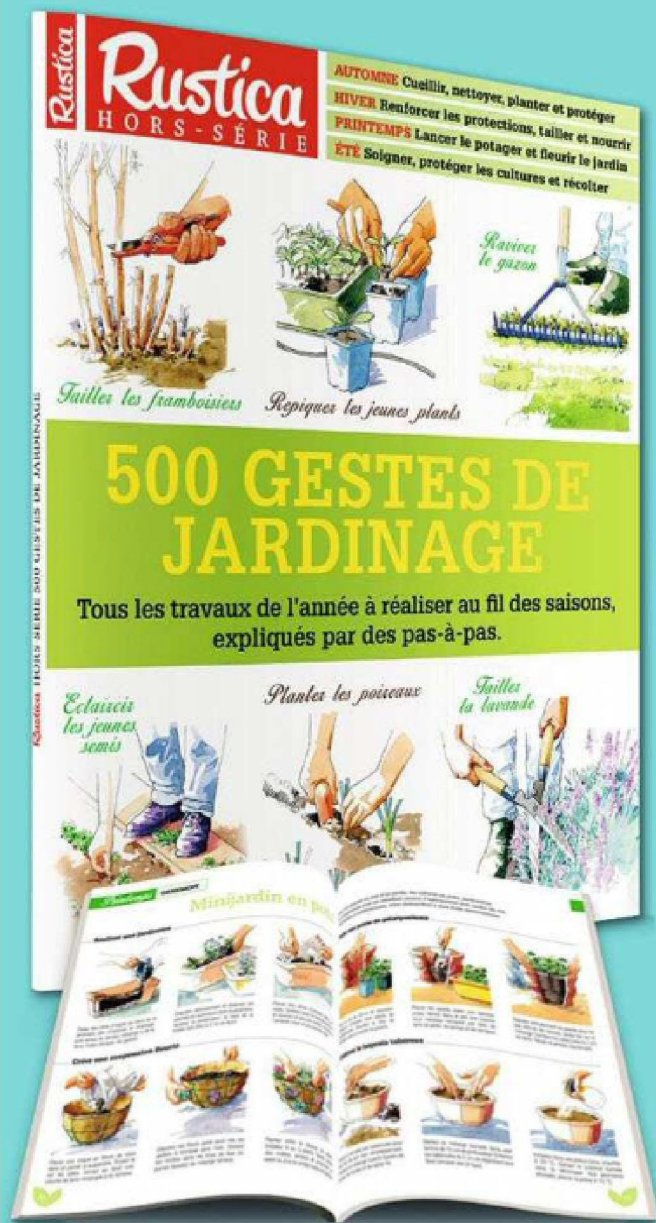
DUO NOUVEAU

Associer la mirabelle à la pomme... quelle bonne idée ! Car la prune apporte une note d'acidité. Le produit ne contient pas de sucres ajoutés.



Danival.
Purée de
fruits
label AB,
4 x 100 g,
4 € env.

Tout réussir au jardin !



Véritable compagnon,
ce hors-série guidera pas
à pas les jardiniers
débutants et confirmés
pour réussir tous les travaux
au jardin et au potager tout
au long de l'année.

100
pages

En vente chez votre marchand de journaux



tompres Catalogue 2016
Tout pour le "fait maison"



05 63 71 44 99
Du lundi au vendredi de 9h à 18h

www.tompres.com

GRATUIT
228 pages
+ de 4 000 articles !

DEMANDE DE CATALOGUE

Coupon à détacher et à nous retourner par courrier à :
Tom Press SAS - ZA de la Condamine - 81540 SOREZE

RU2447



☐ Je souhaite recevoir **GRATUITEMENT**
le catalogue **tompres** 2016

☐ Mlle ☐ Mme ☐ M.

Nom /

Prénom /

Adresse /

CP / [] [] [] [] Ville /

E-mail /@.....

☐ OUI, je souhaite recevoir la **newsletter tompres** par e-mail

Conformément à la loi n°78-17 du 06/01/1978, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux informations vous concernant qui peut s'exercer à tout moment auprès de Tom Press ZA de la Condamine 81540 Sorèze (France). SAS Tom Press au capital de 500 000 euros. RCS Castres 438153272. CNIL : 1112226. Par notre intermédiaire, vous pouvez être amené à recevoir des propositions d'autres sociétés par courrier. Si vous ne le souhaitez pas, cochez la case ci-contre. ☐

Traditions

DES HOMMES AU SERVICE DU JEU

Dans l'Antiquité

Les Égyptiens inventent un tour actionné par deux personnes. Des illustrations sur des vases grecs représentent des yoyos et toupie que l'on fait tourner avec un fouet.



DOMAINE PUBLIC

Au Moyen Âge

La technique de la tournerie puis de l'artisanat du jouet se développe dans le Jura grâce aux moines de l'abbaye de Saint-Claude. Fabriquant déjà des perles de chapelet, ils réalisent des toupies et des sifflets.

Au XVIII^e siècle

Le jeu de bilboquet très pratiqué dans l'Ancien Régime est petit à petit abandonné.

À partir du XIX^e siècle

Lors de la Révolution industrielle, le tour est motorisé permettant de réaliser les objets plus rapidement. Des ateliers spécialisés (photo) s'installent près des scieries et profitent des matières premières et de la force hydraulique. Entre 1850 et 1950, on en dénombre plus de 200 dans le massif du Jura.

Des jouets vivants COMME LE BOIS

Bien que mécanisé, le tournage sur bois demeure un métier d'art qui sait, comme nul autre, apporter de l'âme aux jouets. 🍷 CORINNE VILDER

Toupies, jeux de quilles, puzzles d'animaux, maisonnettes et chalets reprennent le chemin des tourneries (ateliers où l'on façonne le bois en objets ronds) et des tabletteries (où on le tranche). Selon le jouet à réaliser, l'artisan travaille les résineux, comme l'épicéa et le sapin avec lequel on fait depuis toujours les chevaux à bascule ; et les feuillus, le tilleul et l'érable, bien qu'ils soient réputés très nerveux ; enfin, le chêne, le frêne et le hêtre, très utilisés car leurs bois durs présentent moins d'échardes. Jusqu'aux années 1960, les tourneurs qui étaient payés à la pièce, façonnaient à la main

avec des machines à pédale. Le tour Lartaud était fabriqué à Saint-Claude (39). Il permettait de travailler en souplesse avec une poulie folle pour embrayer et débrayer sans arrêter le mécanisme.

Outils immuables

De nos jours, un tourneur perpétue ce savoir-faire avec des tours à variateur de vitesse, mais en utilisant les outils d'autrefois : la gouge, pour profiler et creuser le bois ; le bédane, plus épais que large, pour pratiquer entailles et saignées ; la plane, pour lisser les surfaces ; et le grain-d'orge, pour dégager les copeaux en profondeur grâce à son mince tranchant.



MUSÉE DU JOUET/SP

Jeu de quilles peintes à la main.



Après le rabotage des planches, les figurines sont découpées.



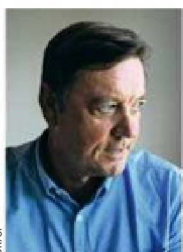
Un tour permet de réaliser des objets très travaillés.



le chantournage : une technique jurassienne de découpe du bois.

La Bretagne n'est pas en reste

Christophe Fresnais dirige Jouécaboïs, une entreprise spécialisée dans le jouet éducatif et les jeux de construction.



DR/SP

Pas question de rivaliser avec les marques traditionnelles et emblématiques du Jura, comme Vilac, le précurseur du jouet laqué, ou JeuJura, également créée en 1903, ou encore Sauge dont le nom est associé au cheval à bascule. Christophe Fresnais, quinquagénaire dynamique, a su valoriser un autre patrimoine, *“celui d’une scierie familiale qui existe depuis plus d’un siècle en Ille-et-Vilaine et pour laquelle nous avons développé l’achat et la revente du bois”*. En 2007, il met à profit ses années à l’étranger de directeur commercial, tout en continuant

à fabriquer des bacs à compost et des parterres de culture hors sol. Il lance Jouécaboïs sur un site de 9 hectares. Son produit : un jeu de construction et d’éveil composé de planchettes en pin naturel sans traitement.

Filière locale

Les bois utilisés sont prélevés près de Fougères et sont certifiés par un label qui assure la pérennisation des forêts. *“Mon idée était de valoriser nos déchets de bois et de leur redonner vie à travers un produit fini. Pour moi, c’était aussi important d’être 100 % made in France”*, explique-t-il, encore ravi de compter parmi les membres de l’Association des créateurs et fabricants de jouets français.

Voir notre carnet d’adresses



O. LACROIX/MUSÉE DU JOUET/SP

LE MUSÉE JURASSIEN

Inauguré en 1989, puis rénové et agrandi en 2008, le musée du Jouet à Moirans-en-Montagne (39) présente une collection de plus de 20 000 pièces ludiques couvrant toutes les époques et tous les continents. Aujourd’hui, 3 000 objets constituent le parcours d’une exposition permanente et thématique : éveil, peluches, voitures, jeux d’intérieur et d’extérieur, cours de récréation, cirque, magie et nouvelles technologies avec écrans interactifs.

Vos idées DE CADEAUX



ADRESSE ET IMAGINATION

Construire, s'éveiller, grandir, créer... Jouécabois est un jeu pour les filles et les garçons à partir de 3 ans. Il est constitué d'un baril de 200 planchettes en pin. Livret de réalisations inclus. Avec la quille finlandaise, l'enfant, dès 6 ans, tâche de faire tomber les pièces de bois pour marquer exactement 50 points.

Jouécabois. Ma cabane, 40 € env. La Quille finlandaise 40 € env.



ÉCOLE PORTABLE

Jouer à la maîtresse compte parmi les jeux d'imitation préférés des enfants à partir de 6 ans. Ce tableau noir à trois volets présente une grande surface d'écriture. Il est livré avec une boîte de craies et un feutre pour écrire sur sa page mémo.

JB BOIS. Tableau, 60 € env.

PLEIN AIR ET EAU

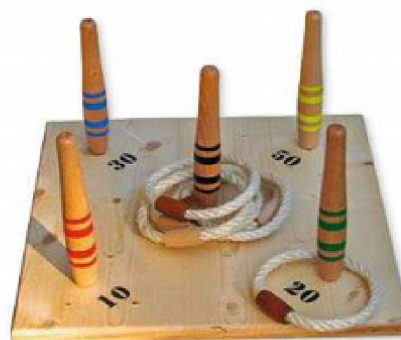
Pour le bain ou la plage des tout-petits. Pour les plus grands, un voilier en bois navigable. Faits en Bretagne.

Tirot, petit bateau : 27 € env.

Voilier jouet : 58 € env.

À partir de 5 ans env., chacun teste son habilité avec l'indémontable jeu des quilles et des anneaux.

Little Biscotto. 50 € env.





JEUX D'HABILETÉ

Pour les musiciens dès 5 ans, la guitare de Nathalie Lété, un véritable instrument de musique en bois verni. Son décor s'inspire des boîtes à biscuits d'autrefois.
Vilac. Guitare, 30 € env.
 Un garage qui peut s'associer à une station d'essence et un circuit.

Vilac. Garage, de 25 € env. à 105 € env.

L'indémoudable yoyo, un des plus anciens jouets en bois.

Vilac. Yoyo, 6 € env.

FERME & PIRATES

Les puzzles colorés, peints à la main avec une peinture à l'eau, sont produits au cœur du Parc naturel régional des ballons des Vosges. Dès 3 ans.

Le pantin pirate fait partie de la collection des "grimpeurs", pour décorer la chambre (18 x 15 cm).

Atelier de Planois. Puzzle 35 € env., pantin, 15 € env.



INDÉMODABLES DU JURA

Pour les enfants de 3 à 7 ans, mon premier chalet en bois est un jeu de construction de 93 pièces en hêtre massif, avec un personnage en bois et un camion de 26 pièces à assembler. Il est présenté dans une valisette en carton. Quant au bilboquet, quel enfant n'en a pas besoin ?

JeuJura. Chalet, 40 € env.

Vilac. Bilboquet, 7 € env.

POUR QUEL ÂGE ?

• Le hochet

À partir de 10 mois, ce jouet permet de développer la préhension qui va progressivement s'installer. L'enfant le met ensuite à la bouche et fait l'apprentissage des sons, des couleurs et des mouvements.



• Jouets à tirer

Avec eux, l'enfant promène chenille, chien, canard... Les sonorités du jouet l'amuse et l'incitent à se déplacer.

• Cheval à bascule

Accompagné, l'enfant peut y jouer avant la marche. Seul, le plaisir de se balancer se poursuivra jusqu'à 7 ans. L'enfant découvre le mouvement de ses membres et gagne en autonomie.

• Jeux de manipulation

Ils se pratiquent dès 2 ans avec des grosses pièces qui s'emboîtent. L'enfant part à la découverte de ses compétences...

• Constructions

Les professionnels les appellent "badaboum". Grâce à eux, à partir de 7 ans, l'enfant exerce ses facultés de maîtrise, de précision, d'intuition...

• Jeux de société

D'intérieur comme le traditionnel jeu des petits chevaux, ou d'extérieur, telles les quilles, ils sont plébiscités par des enfants dès 7 ans (et les adultes!).

C'EST + SAIN

Mon mug au bureau

Près de 5 kg de gobelets jetables finissent chaque année à la poubelle. Un véritable gâchis ! Aussi pour la pause-café ou thé du matin, pensez à apporter au bureau votre tasse en faïence, Pyrex ou terre cuite.

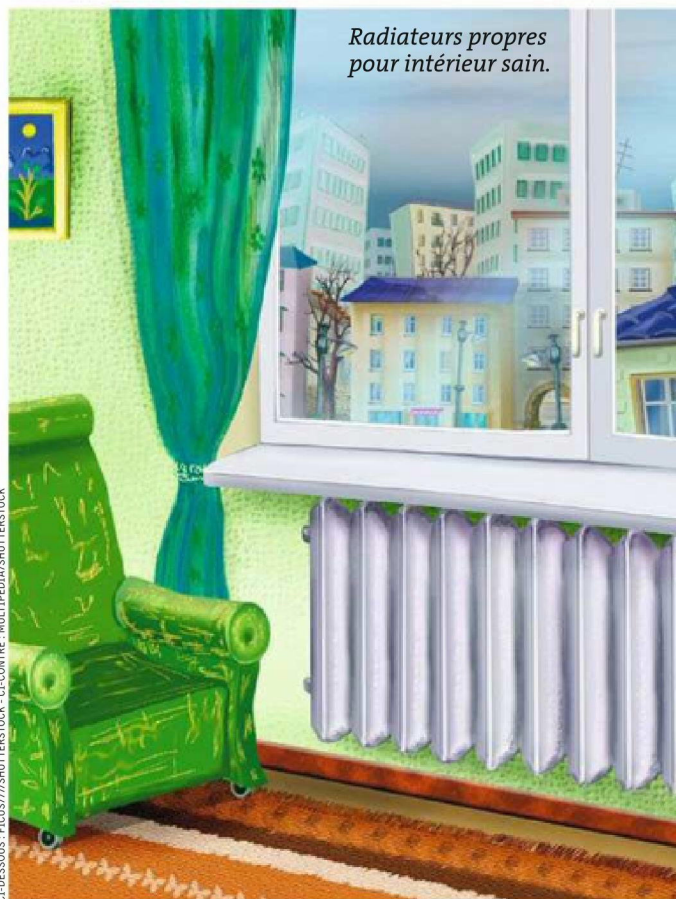
Cette alternative, toute simple, permet de prolonger la durée de vie d'un contenant et par là même, de réduire les émissions de CO₂ liées à l'incinération des gobelets jetables.

Récup'

Une bonne poire

Accessoire parfois fourni avec un appareil photo, la poire soufflante, souvent associée à un petit pinceau, s'avère particulièrement efficace pour nettoyer certains objets électroniques qui requièrent de la minutie, tel le clavier d'ordinateur.

Commencez par retourner votre clavier afin d'ôter les plus gros débris, puis actionnez la poire soufflante entre chaque touche : les poussières récalcitrantes seront vite délogées.



ALLEZ OUST ! DEHORS LA POUSSIÈRE

Avant de remettre les radiateurs en route, un bon dépoussiérage s'impose. Mal entretenus, ils seront moins efficaces, pourront être source de mauvaises odeurs liées à la température élevée et de problèmes de santé, telles que des allergies respiratoires. Aussi, pensez à utiliser une brosse à virole coudée, un goupillon et un aspirateur pour déloger et récupérer les poussières dans les moindres recoins de vos radiateurs.



Dans mon placard

Un pouvoir blanchissant

Le sel d'oseille se présente sous la forme d'une poudre cristalline, inodore et incolore. Dilué dans de l'eau tiède, son pouvoir est sans pareil pour éliminer les traces de rouille et blanchir le bois et le cuir. Connu sous le nom d'acide oxalique, il s'utilise avec des gants de protection et se conserve à l'abri d'une source de chaleur.

MA MIXTURE

Le bois, comme neuf

Mélangez 5 cuill. à soupe de jus de citron ou de vinaigre blanc avec 5 cuill. à soupe d'huile d'olive. Ajoutez 15 gouttes d'huile essentielle de citron. Versez le mélange dans un vaporisateur. Ôter la poussière avec un chiffon sec avant de vaporiser la surface du meuble. Frottez avec un chiffon doux, l'acide citrique élimine les taches superficielles tandis que l'huile nourrit le bois.

Rustica vous conseille

SAINES TABLETTES



Point de phosphates, parfums ni colorants dans ces dosettes pour lave-vaisselle. **Écamine du Lys. Boîte de 25, 7 € env.**



DOUX LIQUIDE

Ce produit vaisselle, ultra-dégraissant, à l'orange sanguine, est certifié Écolabel. **Rainett. Les 500 ml, 1,80 € env.**



PURS SAVONS

À base d'huile d'olive bio, ce savon détachant est sans colorant ni parfum. **Biovie. Les 3 savons de 75 g, 2,50 € env.**



Une découverte unique au monde

DITES NON à l'ARTHROSE

Aidez vos cartilages douloureux, avec la protéine de l'escargot !

NOUVEAU
EN FRANCE

30 MINUTES SEULEMENT
SEPARENT CES 2 PHOTOS

Avant

Après



L'escargot est le seul animal au monde à cicatriser instantanément !

Une incroyable découverte !

En 1980, c'est à Heraklion, un magnifique village en Crète, que la plus grande découverte pour tous ceux qui souffrent d'arthrose fut faite.

Il faut le savoir : En Crète, l'escargot est le plat national et on en mange pratiquement à tous les repas. En Crète l'arthrose n'existe quasiment pas, -78% par rapport à tous les autres pays d'Europe.

C'est en 1980 que les scientifiques mirent en évidence le fait que l'escargot possède une protéine unique (que lui seul possède à profusion) et qui lui permet de régénérer, reconstituer et cicatrifier les cassures de sa coquille ou les coupures dans sa chair **CONTINUELLEMENT !**

Voilà pourquoi les crétois sont moins touchés par d'arthrose ! C'est la consommation régulière qui leur offre ce merveilleux privilège. Nous vous proposons la première cure d'elixir d'escargot. Pour la première fois vous avez la possibilité de profiter de ce cicatriseur d'Arthrose "La cure d'Elixir d'Escargot".

Dans les 24 h qui vont suivre le début de votre cure vous allez ressentir des bienfaits au niveau de vos articulations douloureuses. Si vous souffrez d'arthrose, essayez sans perdre 1 seconde ce nouveau produit naturel.

C'est nouveau, c'est Certifié et les résultats sont garantis "satisfait ou remboursé à 100% pendant 30 jours".
PROFITEZ-EN !

L'Escargot cicatrise NA.TU.RELLE.MENT !

Cartilage abîmé, cassé par l'arthrose.

ABIMÉ



RÉPARÉ



Cartilage propre, en parfait état, fonctionnel.

Goût neutre et agréable

15 min. suffisent pour agir en profondeur

● Vos douleurs articulaires s'estompent instantanément grâce à un fort pouvoir anti-inflammatoire naturel.

● Votre cartilage est nettoyé en profondeur et débarrassé des cellules mortes stagnantes.

● Votre cartilage est intensivement réhydraté. L'articulation retrouve sa souplesse, sa flexibilité et sa mobilité.

● Votre cartilage est cicatrisé et nourri en profondeur. La régénération des tissus du cartilage s'accélère naturellement.

● Vos fonctions naturelles antioxydantes sont relancées et dressent une barrière hautement protectrice contre les radicaux libres.



Une cure Gratuite en prime

à l'achat d'une cure normale ou intensive

- ✓ Soulage les douleurs articulaires
- ✓ Nettoie le cartilage
- ✓ Régénère et nourrit le cartilage
- ✓ 100% naturel
- ✓ Résultats scientifiquement prouvés
- ✓ Sans contre-indications

Action réparatrice

L'allantoïne cicatrise et élimine les cellules mortes.

Action régénérante

L'acide glycolique nourrit et hydrate le cartilage. Le collagène et l'élastine vieillissent à la souplesse de l'articulation.

Action antioxydante

Les Vitamines A, C et E libèrent leurs actifs anti-radicaux. Ils ont un pouvoir protecteur et anti inflammatoire.

✓ Commande lecteur : Elixir Helix

A retourner à : FRANCE DIRECT SHOP

MBE 327 - 83 Av. de Nice - 06805 CAGNES-SUR-MER Cedex

	Qté.	Prix	Sous-Total
☐ 100010 Cure Essai		29,95 €	
☐ 100011 Cure Normale ECONOMIE 10 €		59,90 €	49,95 €
☐ 100012 Cure Intensive ECONOMIE 20 €		89,90 €	69,95 €
☐ Recevez en plus 1 semaine de cure GRATUITE		29,95 €	0 €
Cocher pour toute commande d'une cure intensive ou radicale.			
✓ Contribution unique aux frais d'expédition et d'emballage			7,95 €

Offre valable en France Métropolitaine

CODE EH0921

Pour éviter toute erreur

merci d'écrire lisiblement

TOTAL

☐ Chèque à ordre FRANCE DIRECT SHOP Carte : ☐ ☐

N°

Signature obligatoire :

☐ M. ☐ Mlle ☐ Mlle ☐ Expire le 3 chiffres du carte

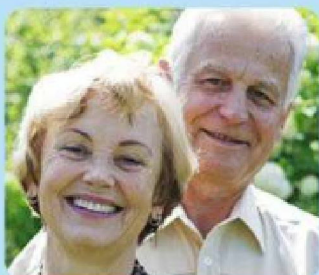
Nom Prénom

Adresse

C.P. Ville

E-mail @

Tél Né(e) le



Témoignage

«Depuis que mon frère travaille comme éleveur d'escargot pour un grand groupe pharmaceutique, il a remarqué que toutes ses douleurs articulaires avaient disparues comme par magie ! Et aujourd'hui nous pouvons nous aussi vous le confirmer, votre élixir d'escargot est un extraordinaire cicatriseur d'arthrose qui viens de nous permettre de reprendre nos belles randonnées d'antan sans ressentir la moindre douleur aux articulations. Félicitations pour ce nouveau produit ! Renvoyez-nous vite 2 cures. Merci encore.»

Henry et Madeleine P. de Lyon.

"Conformément à la loi informatique et Liberté n°78.17 du 16 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données vous concernant au nous écrivait. Seul refus de votre part, ces informations pourront être communiquées et utilisées par des tiers. Vous bénéficiez d'un délai de rétractation de 14 jours à réception de votre commande.

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. www.mangerbouger.fr

POUR TOUT TROUVER...

NOUS, ON LES AIME

Radis d'hiver :

Magellan, BP 10004, 59882 Lille
Cedex 9. Tél. : 0 892 395 100

ou www.magellan.bio.fr

Truffaut, tél. : 0 810 810 698

ou www.truffaut.com

La Boîte à graines,

tél. : 02 51 98 20 70

ou www.laboiteagraines.com

Graines Baumaux,

BP 100, 88503 Mirecourt Cedex.

Tél. : 03 29 43 00 00

ou www.graines.baumaux.fr

Poire de terre :

Graines Baumaux, voir ci-dessus.

La Boîte à graines, voir ci-dessus.

Crosne, oca du Pérou,

topinambour 'Patate' :

Graines Baumaux, voir ci-dessus.

Carotte 'Purple Sun', salsifis

'Mammouth' :

La Boîte à graines, voir ci-dessus.

Céleri-rave 'Ibis' :

Magellan, voir ci-dessus.

Vilmorin, 65, rue de Luzais, BP 37,

38291 Saint Quentin Fallavier

Cedex. Tél. : 04 74 82 11 11

ou www.vilmorin.jardin.com

Truffaut, voir ci-dessus.

FICHES

Spathiphyllum hybride,

anthurium 'Dakota',

philodendron grimpant

'Brazil' : plantes courantes

dans les jardineries.

Pothos :

Botanic, tél. : 0 811 907 474

ou www.botanic.com

MA SEMAINE

AU JARDIN

Aglaonéma 'Crete' :

Racine, tél. : 03 21 73 05 90

ou www.racine.fr

Cyclamens :

Morel diffusion, tél. : 04 94 19 73

00 ou www.cyclamen.com

DOSSIER POMMIER

'Belle de Pontoise' :

Pépinières Dumont,

10800 Buchères. Tél. : 03 25 41 84 87

ou www.ericdumont.fr

Pépinières Chatelain, 50, route

de Poissy, 95500 Le Thillay.

Tél. : 01 35 88 50 88 ou

www.pepinieres.chatelain.com

Pommier 'Belle fleur jaune' :

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pommiers 'Belle Joséphine'

'Châtaignier', 'Gravenstein' :

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Pommier 'Belrène' :

Pépinières Ogereau,

4, rue des Noyers, 49700 Ambillou

Château. Tél. : 02 41 59 30 84

ou www.pepinieres.ogereau.fr

Pommier 'Blanche de Biozat' :

Pépinières Combes,

11 rue Félix Lefèvre, 63460

Saint Myon. Tél. : 04 73 97 18 66

ou www.pepinieres.combes.fr

Pommier 'Calville blanc' :

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Le Clos d'armoise,

Moustoir Lorho, 56450 Theix.

Tél. : 02 97 43 62 55

ou www.leclosdarmoise.com

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières Jarrige, route Martel,

46110 Les Quatre Routes du Lot.

Tél. : 05 65 32 11 54

ou www.pepinieresjarrige.fr

Pépinières Labarre,

Le Castang, 47330 Castillonnes.

Tél. : 05 53 36 91 77

ou www.pepiniereslabarre.com

Pommier 'Corail Pinova' :

Pépinières Gard,

mas de Cannes, BP22,

34131 Mauguio Cedex.

Tél. : 04 67 29 60 06

ou www.pepinieres-gard.com

Pépinières Toulemonde Frères,

mas Demian, 30300

Jonquières Saint Vincent.

Tél. : 04 66 74 60 00

ou www.toulemonde.fr

Pommier 'Court pendu gris' :

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Clos Pépinières du Clos Normand,

route d'Avranches, 50600

Saint Hilaire du Harcouët.

Tél. : 02 33 49 10 90

ou www.closnormand.com

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières Labarre, voir ci-dessus.

Pommier 'Cox's orange' :

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Pépinières du Clos Normand,

voir ci-dessus.

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières Labarre, voir ci-dessus.

Pommier 'Double belle fleur' :

Les Pépinières d'Enghien,

rue Noir Mouchon, 23 A,

78500 Petit Enghien, Belgique.

Tél. : (00 32) 2 395 75 57

ou www.pepinieresdenghien.be

Pommier 'De Risoul' :

Pépin. Uzès, les Savoyons, 05400

Furmeyer. Tél. : 04 92 58 01 45

ou www.pepinieresuzes.fr

Pommier 'Fenouillet' :

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières du Clos Normand,

voir ci-dessus.

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pommier 'Melrose' :

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Pépinières du Clos Normand,

voir ci-dessus.

Pépinières Jarrige, voir ci-dessus.

Pépinières Labarre, voir ci-dessus.

Pommiers 'de l'Estre',

'Grand Alexandre' :

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Pépinières du Clos Normand,

voir ci-dessus.

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières Jarrige, voir ci-dessus.

Pommiers 'Paradis jaune

de Metz' et M. domestica

'MM106' :

Pépinières Beaufort jeunes

plants, Le Vieux Chemin,

49250 Beaufort en Vallée.

Tél. : 02 41 80 55 55

ou www.beaufortjeunesplants.fr

Pommier 'Red Delicious' :

Pépinières Lequeux,

rue Lionel Lefèvre, RN 29, 02760

Selency. Tél. : 03 23 09 61 52. Site :

www.pepiniereslequeux.com

Pommiers 'Reinette grise du

Canada', 'Reine des reinettes',

'Reinette Clochard' :

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Pépinières du Clos Normand,

voir ci-dessus.

Pépinières Jarrige, voir ci-dessus.

Pépinières Labarre, voir ci-dessus.

Pommier 'Reinette blanche

de Champagne' :

Pépin'hier, quartier Truchard,

26150 Die. Tél. : 04 75 21 28 91

ou www.pépinhier.fr

Pommier 'Transparence

de Croncels' :

Pépinières du Clos Normand,

voir ci-dessus.

Pépinières Chatelain,

voir ci-dessus.

Pépinières Labarre, voir ci-dessus.

Pommier 'Winter Banana' :

Pépinières Éric Dumont,

voir ci-dessus.

Pépinières du Clos Normand,

voir ci-dessus.

Pommier 'Rose de Saint-

Yrieix' :

Conservatoire végétal

d'Aquitaine, domaine de Barolle,

47130 Montesquieu.

Tél. : 05 53 47 29 14 ou

www.conservatoirevegetal.com

DE LA TERRE

À LA TABLE

Confrérie de la poule

au pot : Grand Maître Maurice

Surdon, Mairie, 21230 Arnay

le Duc. Tél. : 03 80 90 10 74.

Courriel : m.surdon@orange.fr ou

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>

<http://www.arnay.leduc.com/fiche/laconfrerie.de.lapoule.au.pot.dhenri.iv.et.du.pays.darnay/>



PRÉNOM MASCULIN	↓	DÉCRASSERAI	↓	FÉLIN AUX OREILLES POINTUES	↓	ATTAQUE LE SOMMET	↓	PRÉFIXE D'ÉGALITÉ	↓	IL RECOUVRE LES DENTS	↓	MESURAI POUR LA CHEMINÉE	↓	POINT DE CÔTÉ
ON EN FAIT DES FUMIGATIONS	→	... DE MONTPELLIER	↓	ARTICLE	↓	PALLADIUM	↓		↓	HOUX D'AMÉRIQUE DU SUD	→	UNE ESPÈCE D'ALOËS	↓	
ELLE COMBAT ANXIÉTÉ ET NERVOUSITÉ	→							VERBALES	→	ROUTE	↓			
BOUFFARDE	→							BULBE ANTI-SEPTIQUE	→					
	→			OUVRE DES HUITRES	↓	POSSESSIF	→	VILLE DE POITOU-CHARENTES	→					
IRLANDE GAÉLIQUE	→			PETIT BOURGEON NAISSANT	→	GRANDE OU PETITE, ELLE A SES VERTUS	→	PROJETER	→					MARINES, ELLES SONT EMPLOYÉES EN THALASSO
RECEVOIR À BRAS OUVERTS	→			PRÉPOSITION	↓					PRÉNOM FÉMININ	→			
	→							INAPTE À L'EFFORT	→	SE MOUILLA	→			
	→							SECTEUR POSTAL	→	EN PASSANT PAR	→			
IL ÉTOUFFE SES PROIES	→	SOCIABLES	→					GROS NUAGE	→					MADAME BOVARY POUR LES INTIMES
	→	EN FORME D'ŒUF	↓					ON Y DÉCOUPE LA VIANDE	→					
	→			CHARLES DE BEAUMONT	↓	RACINE VOMITIVE	→			DÉSERT DE CAILLOUX	→			
INSTRUMENT DE MUSIQUE	→					576 M	→			TITRE D'OUTRE-MANCHE	→			
ESSENCE DE FLEURS DE BIGARADIER	→							PILOTE DE LIGNE	→	SERVICE HOSPITALIER	→			
	→							DÉMONSTRATIF	→	EST SEYANT	→			
	→					SON HUILE ESSENTIELLE FACILITE LA DIGESTION	→					PRONOM RÉFLÉCHI	→	
ELLE EST UTILISÉE TEL UN LAXATIF	→				RÉUNION DE CAVALIERS	→			AIRS D'OPÉRA	→				

SUDOKU

En vous aidant des chiffres déjà placés, remplissez la grille de manière que :
chaque ligne - chaque colonne - chaque carré de 3 par 3 ne contiennent qu'une seule fois tous les chiffres de 1 à 9.

moyen

6	4		2		7			3
		3	1					4
8		7				2		
	7	2	3	9			6	
			7		6			
	6			2	1	3	7	
		8				5		9
5					2	8		
9			8		5		2	1

difficile

		7			9		8	
				3	6	2		
			4	1		3	5	
			3	8			4	
	1		9		5		6	
	2			7	4			
	4	2		6	3			
		6	5	9				
	8		1			9		

DEVINETTE

PAS SI MOLLUSQUE

Pour se rendre invisible lorsqu'un requin approche, la seiche...

CHANGE DE COULEUR
ÉJECTE DE L'ENCRE
SUSPEND SA RESPIRATION

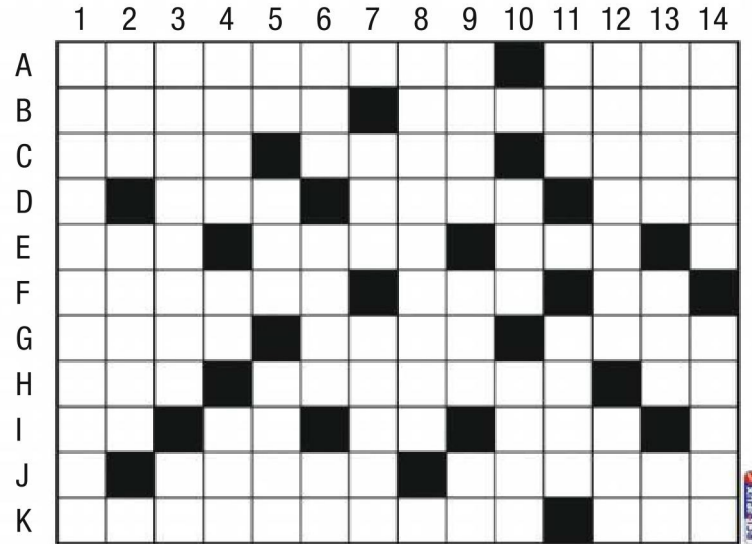


Réponse : suspend sa respiration (source : Sciences et Avenir).

MOTS CROISÉS

Horizontalement : **A.** Plante herbacée à fleurs blanches et parfumées. Blé d'Inde. **B.** Compagnon de la marjolaine. Héléée. **C.** Habit. Difficile à avaler. Alignement d'oignons. **D.** Nouvel an en Asie. Lopins de terrain. Bon petit loup. **E.** Cap en Espagne. Peuple de l'Arizona. Plaisant recueil. **F.** Variété de navet fourrager. Sport à l'école. À moitié. **G.** Estonien. Gamin à histoires. Poudre pour bébé. **H.** Qu'on ne peut plus porter. Groupes d'intérêts. Élu de la Manche. **I.** Base de rêve. Soldat de l'oncle Sam. Cale. Milice de Salan. **J.** Queue-de-cheval. Pièce de travail. **K.** Plante ornementale originaire d'Afrique australe. Anglaise à l'atelier.

Verticalement : **1.** Telles des plantes couvertes de poils. **2.** Canton suisse. Également. **3.** Voisine de la serpentinaire. Praséodyme symbolisé. **4.** Père... et mer. Au monde. Bon vouloir. **5.** Chauffeur d'Osiris. Il fume en arrivant au salon. Parfois remué avec la terre. **6.** Grande école. Choisit. Ancienne mesure chinoise. **7.** Route à suivre. Serpent. **8.** Plante aromatique. **9.** Arme de duel. Écrivain américain. Qui aime homme ou femme. **10.** Pièce étanche. Vénéra. **11.** Un élément pour les pêcheurs. Empereur russe. **12.** État de Montgomery. Comme un haricot. **13.** Ville allemande. Rejoint le Rhin. L'aluminium. **14.** Cité vers Angers. Elle protège la noisette.



PHOTOS-MYSTÈRES

QUELLES SONT CES CUCURBITACÉES ?



Réponse : 1-Courge musquée de Provence. 2-Polmaron. 3-Courge de Siam. 4-Pâtisson.

COMBINAISONS GAGNANTES

AUX ORIGINES

Ces mots viennent d'ailleurs. Retrouvez leur langue initiale.

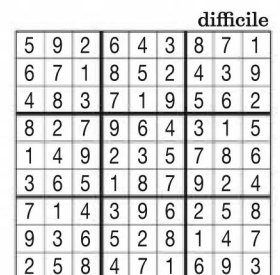
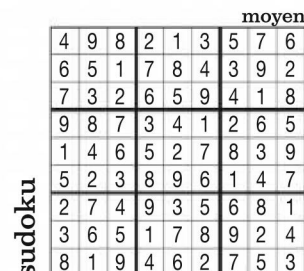


- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Aubergine | A. Arabe |
| 2. Lilas (en photo) | B. Catalan |
| 3. Marmelade | C. Espagnol |
| 4. Orangeade | D. Italien |
| 5. Pamplemousse | E. Néerlandais |
| 6. Robot | F. Portugais |
| 7. Vanille | G. Tchèque |

PHOTOS : C. HOCHET/RUSTICA/LE CHAMP DE PAGALLE (37)

Réponse : 1-B. 2-A. 3-F. 4-D. 5-E. 6-G. 7-C.

LES SOLUTIONS DU NUMÉRO 2446



Petites annonces Rustica

Olivier FLOT - Tél. : 01 44 84 84 53 - o.flot@regie-mp.com | Fax : 01 53 26 30 08 | Pascal DECLERCK - Tél. : 01 44 84 84 92 - p.declerck@regie-mp.com

ESPACES NATURE

Serre Alu- Verre-Rétro-Tunnel
+ de 500 modèles de serres



Espaces Nature - BP 109
59332 Tourcoing cedex
Catalogue Gratuit au 03 20 24 25 36
www.espaces-nature.fr

Les Vergers d'Escoute
PRUNEAUX D'AGEN
Producteur - Vente directe
Fruits garantis sans conservateur, port compris
Géant 2.5kg: 27.00€ / 5kg: 42.40€
Super géant 5kg: 45.80€
SARL VERGNES Les Vergers d'Escoute
« Stort » 47140 PENNE D'AGENAIS
05 53 41 25 42 - www.vergers-escoute.com

CONSTRUCTEUR-FABRICANT
Serres tunnel de 1 m à 8 m de large

Particuliers & Professionnels

Nous aurons toujours le modèle qui vous conviendra et au meilleur prix...

FABRICATION 100% FRANÇAISE

Toute la gamme sur notre site : www.serres-natural.fr

www.serres-natural.fr 03.20.83.33.33

CUISINIÈRE À BOIS de TRADITION

à partir de 1 188 € TTC

www.chaleurbois.com

Demandez notre CATALOGUE **GRATUIT**

au 04 50 07 05 88
ou renvoyez le coupon ci-dessous

Nom
Prénom
Adresse
CP / Ville

La Compagnie des Outils - ZA Chez Millet - 11, rue de l'Arve - 74970 MARIGNIER



Jardivigne
Le Spécialiste de la vigne à raisins de table :
Près de 60 variétés anciennes, nouvelles, sans traitement.
Catalogue gratuit
Route de Dolmayrac
47110 STE LIVRADELOT
Tél. 05 53 01 30 80 - Fax. 05 53 01 25 05
E-mail : contact@jardivigne.com
Boutique en ligne : www.jardivigne.com

VOUS ÊTES VENDEUR !
Propriétés, maisons, terrains...
Vous cherchez l'efficacité :
vendez entre particulier avec une clientèle nationale et internationale.
APPEL GRATUIT **0800 200 270**
VOUS ÊTES ACHETEURS :
www.immoventedirect.com

SERRES
Armature Acier galva
Couv. PE 20 100" - Traitée UV

Izella 4 m x 6 m.....	550 €
Izella 5 m x 6 m.....	690 €
Cybelle 3 m x 4 m.....	480 €
Cybelle 4.50 m x 6 m.....	570 €
Noiselle 4 m x 8 m.....	910 €
Noiselle 6 m x 6 m.....	1025 €

SERRES VERRES & TUNNELS MARAICHERS
Doc. grat. **CRYSLAND** - KERVALAN
29370 CORAY - Tél. 02.98.59.72.87
www.serre-de-jardin-crysland.com

L'ATELIER DES SERRES
02 41 29 59 09
BP10019
49230 St Germain sur Moine
www.latelier-des-serres.com

SERRES DE JARDIN
• Châssis et équipements de serres
ABRIS DE PISCINES
TOUS TYPES DE VOLIÈRES
KOMAT
38, Av. Mitterrand BP 15 R
59494 PETITE-FORET
Tél. 03 27 42 96 95 - Fax 03 27 41 78 02
www.komat.fr
TARIFS ET CATALOGUES GRATUITS

Confiture
PUR FRUIT
PUR SUCRE
FABRICATION MAISON
MADE IN CHAMPEYROUX
10 rue des écoles
63720 Champeyroux
Tél : 04-73-38-89-78

17. Région Confolens. Propriétaire vend petite forêt d'un seul tenant de 9 ha. Tailles chênes et châtaigniers bons à couper de 25 ans. Plus de 285 pieds de chênes de 1 à 2 m de circonférence. Accès facile
Prix : 45 000 €
Tél. : 06 86 25 33 83

17. Qui aurais des canevas non terminés de broder à donner? Réponse par courrier souhaitée.
Mme Gros 23 rue de chez Lunaud 17770 Villars les bois

76. Ouville-La-Rivière. Particulier vend jolie chaumière bord de mer. Rdch: cuisine aménagée, séjour de 30m² avec cheminée, buanderie, dégagement, salle de bain, wc. Etage : 3 chambres, jardin d'agrément avec abris jardin, belle terrasse avec barbecue. Garage.
Prix : 137 000 €
Tél. : 06 22 40 62 37
habisko@aol.com

Vente directe de charcuterie Traditionnelle de porcs en plein air et Fromage Cantal Fermier AOC. Liste gratuite et tarif de nos produits à La Ferme des Cochons d'Or Lacarrière - 15290 Pers
Tél 04 71 62 27 50
E-mail : gaec.ladou@wanadoo.fr
Expéditions sur toute la France

VENDEZ/ACHETEZ entre particuliers !!
Acheteurs, ALLEMANDS, ANGLAIS, FRANÇAIS, HOLLANDAIS, SUISSES, ...
Recherchent Maison, Villa, Appt.
L'IMMOBILIER 100% ENTRE PARTICULIERS
0800 14 11 60 Service & appel gratuits

PARTICULIERS, votre petite annonce dans cette rubrique

POUR PASSER VOTRE ANNONCE

Par courrier à RUSTICA PETITES ANNONCES
15-27, rue Moussorgski - 75895 Paris cedex 18.
Libeller votre annonce sur papier libre en écrivant en majuscule (35 caractères par lignes, espaces compris).

TARIF (5 LIGNES)

1 PARUTION 45 € OU 2 PARUTIONS 75 €
Joindre à votre courrier
le règlement par chèque à l'ordre de Rustica

CONTACTEZ CÉDRIC TURPIN : TÉL. 01 53 26 34 69 • cedric.turpin@regie-mp.com

LA SEMAINE PROCHAINE



CH. HOCHET / RUSTICA - LES BRULLES

Dossier

15 PROTECTIONS POUR L'HIVER

Qu'elles soient cultivées en pots ou dans les massifs, *les plantes fragiles ou encore jeunes* ont besoin de protections pour résister à la rudesse de l'hiver. Découvrez notre sélection et *optez pour la mieux adaptée !*

ET AUSSI...

NOUS, ON LES AIME

Les petits conifères des pépinières des Laurains

FICHES PLANTES

4 agrumes originaux

MASSIF MODÈLE

Scène d'automne

DE LA TERRE À LA TABLE

Le chou d'hiver

BALADE AU VERT

La Bresse

MA SEMAINE AU JARDIN

POTAGER # Je prépare une couche chaude # Je divise la menthe # ARBRES # Je panse les plaies avec du goudron de pin # Je plante des arbustes à floraison hivernale # FRUITS # J'apporte du compost, des fertilisants organiques...

ABONNEZ-VOUS VITE !

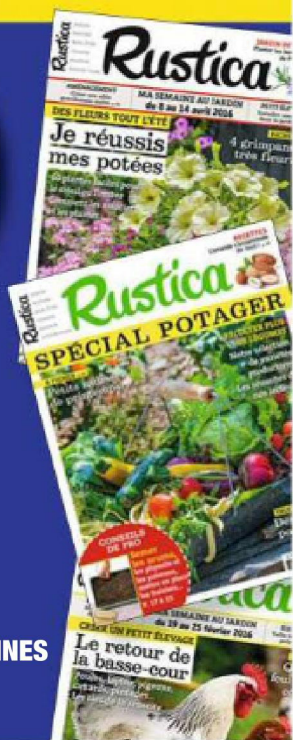
5 MOIS GRATUITS

1€
1.60

PAR SEMAINE SEULEMENT !

VOTRE CADEAU

12 SACHETS DE GRAINES



Bulletin d'abonnement

à retourner accompagné de votre règlement dans une enveloppe
SANS L'AFFRANCHIR à : Rustica - Libre réponse 23102 - 60647 Chantilly Cedex

☒ **OUI**, je m'abonne pour **1 an** (50 N° dont 2 doubles) à Rustica. je règle **79,90€** au lieu de **141,40€** ⁽¹⁾ soit **5 mois GRATUITS**

Mes coordonnées ☐ Mme ☐ M

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal : [] [] [] [] Ville :

Tél. : [] [] [] [] [] [] Date de naissance : [] [] [] []

E-mail :

☐ Oui, je souhaite recevoir les newsletters du site Rustica.fr et les meilleures offres du moment RUSTICA.

☐ Oui, je souhaite recevoir les newsletters et les bons plans des partenaires de RUSTICA.

Mon règlement

☐ Chèque bancaire à l'ordre de Rustica

☐ Carte bancaire n° [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

Expire le : [] [] [] []

Date et signature obligatoires :

Cryptogramme : [] [] [] []

Vous pouvez aussi vous abonner



Par internet sur
abo.rustica.fr/DP61



Par téléphone au
03 44 62 52 28
du lundi au vendredi de 9h à 18h

Livraison du cadeau dans un délai de 6 semaines environ, dans la limite des stocks disponibles. (1) Prix de vente au numéro. Offre valable 1 mois en France métropolitaine. Loi informatique et Libertés du 06/01/78 et LCEN du 22/06/04. Les informations demandées sont indispensables au traitement de votre abonnement. Vous pouvez accéder aux informations vous concernant, les rectifier et vous opposer à leur transmission éventuelle en écrivant au Service abonnements.

Au lit !



Mon équilibre :
**mon infusion Marmottes
et l'amour des belles plantes !**



Découvrez notre gamme
d'infusions et thés sur
www.les2marmottes.fr